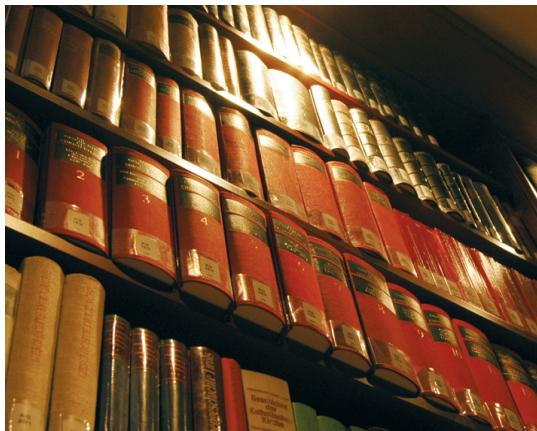


CHABANEAU CAMILLE

Le livre des franchises et des libertés
des habitans de Saint-Pons et autres
documents en langue d'oc de
Saint-Pons et de La Salvetat
(1442-1600) : publiés par Camille
Chabaneau

EOD – des millions de livres à portée de souris! Dans plus de 12 pays d'Europe !



Merci d'avoir choisi EOD !

Les bibliothèques européennes possèdent des millions de livres du XVe au XXe siècle. Tous ces livres sont désormais accessibles sous la forme d'eBooks – à portée de souris. Faites votre recherche dans le catalogue en ligne d'une des bibliothèques du réseau eBooks on Demand (EOD – livres électroniques à la demande) et commandez votre livre où que vous vous trouviez dans le monde – 24 heures par jour et 7 jours par semaine. Le livre sera numérisé et mis à votre disposition sous la forme d'un eBook.

Nous vous souhaitons une bonne utilisation de votre eBook EOD !

- * Bénéficiez de la mise en page originale du livre !
- * A l'aide d'un logiciel standard, lisez à l'écran votre eBook, zoomez sur une image, naviguez dans le livre.
- * Utilisez la commande *rechercher* :* Vous pouvez trouver un mot donné au sein du livre.
- * Utilisez la commande *Copier / coller* :* Copiez des images ou des parties du texte vers une autre application (par exemple vers un traitement de texte)
- *Non disponible dans tous les eBooks

Conditions générales d'utilisation

En utilisant le service EOD, vous acceptez les conditions générales d'utilisation établies par la bibliothèque qui possède le livre.

* Conditions générales d'utilisation :

<https://books2ebooks.eu/csp/fr/butlse/fr/agb.html>

Souhaitez-vous avoir accès à d'autres eBooks?

Plus de 40 bibliothèques dans 12 pays d'Europe offrent ce service.
Recherchez les ouvrages disponibles dans le cadre de ce service :

<https://search.books2ebooks.eu>

Vous trouverez plus d'informations à l'adresse suivante :

<https://books2ebooks.eu>

DOCUMENTS EN LANGUE D'OC

DE

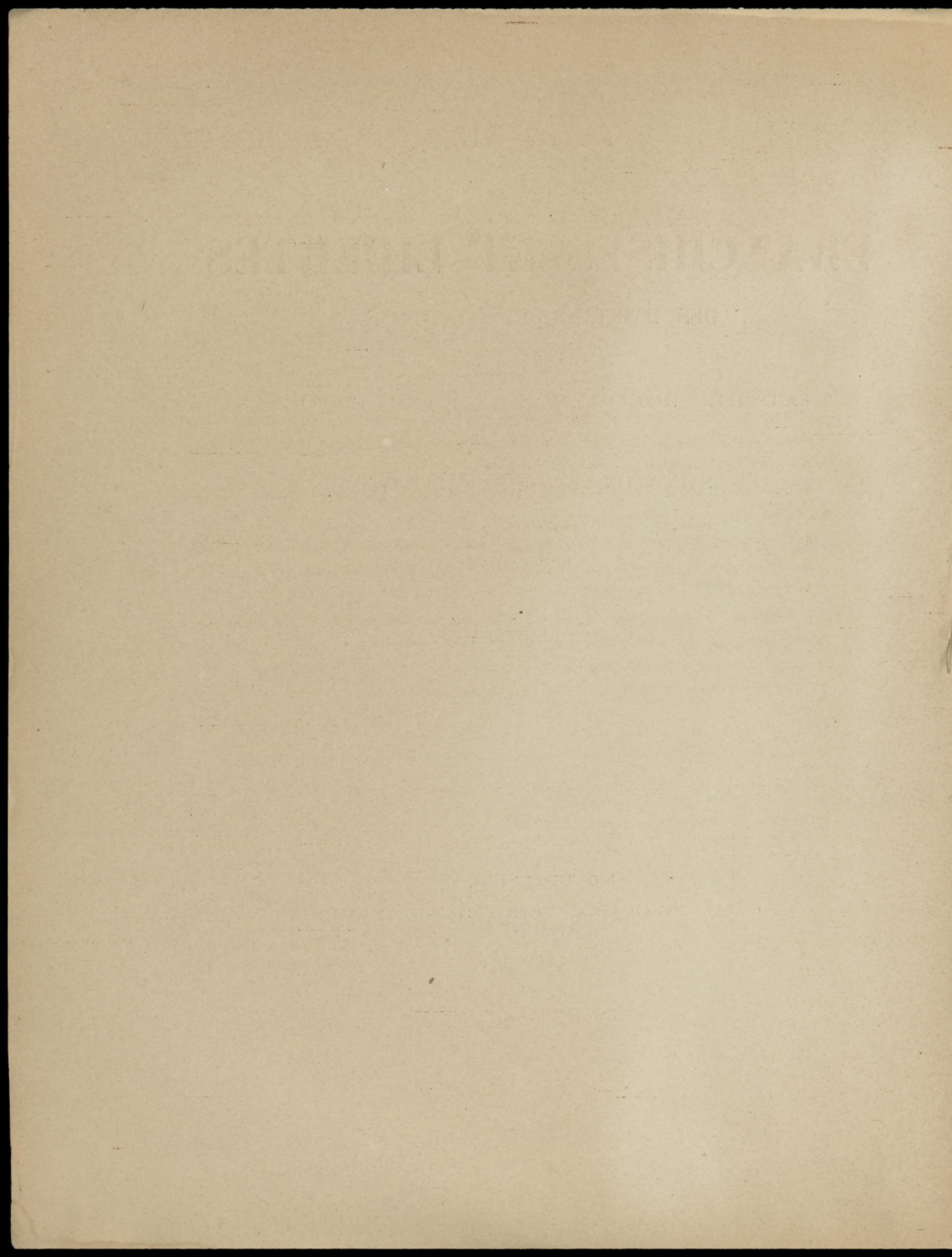
SAINT-PONS ET DE LA SALVETAT

Extrait de l'*Inventaire sommaire des Archives communales*
de Saint-Pons.

LE LIVRE
DES
FRANCHISES ET LIBERTÉS
DES HABITANS DE SAINT-PONS
ET
AUTRES DOCUMENTS EN LANGUE D'OC
DE
SAINT-PONS ET DE LA SALVETAT
(1442-1600)
PUBLIÉS
PAR
CAMILLE CHABANEAU.



MONTPELLIER,
CAMILLE COULET, LIBRAIRE-ÉDITEUR,
Grand Rue, 5.
1897.



TEXTES EN LANGUE D'OC

DU PAYS DE SAINT-PONS.

1442-1600.

Nous réunissons ici :

1^o « Le livre des franchises et libertés des habitans de la ville de Saint-Pons », qui est, non la copie, comme ce titre pourrait le faire croire, mais seulement l'inventaire analytique, dressé en 1442, des documents y mentionnés (1).

2^o Les textes provençaux compris dans le registre du fonds Sahuc, classé aux archives municipales de Saint-Pons sous la cote *II. 6* (2).

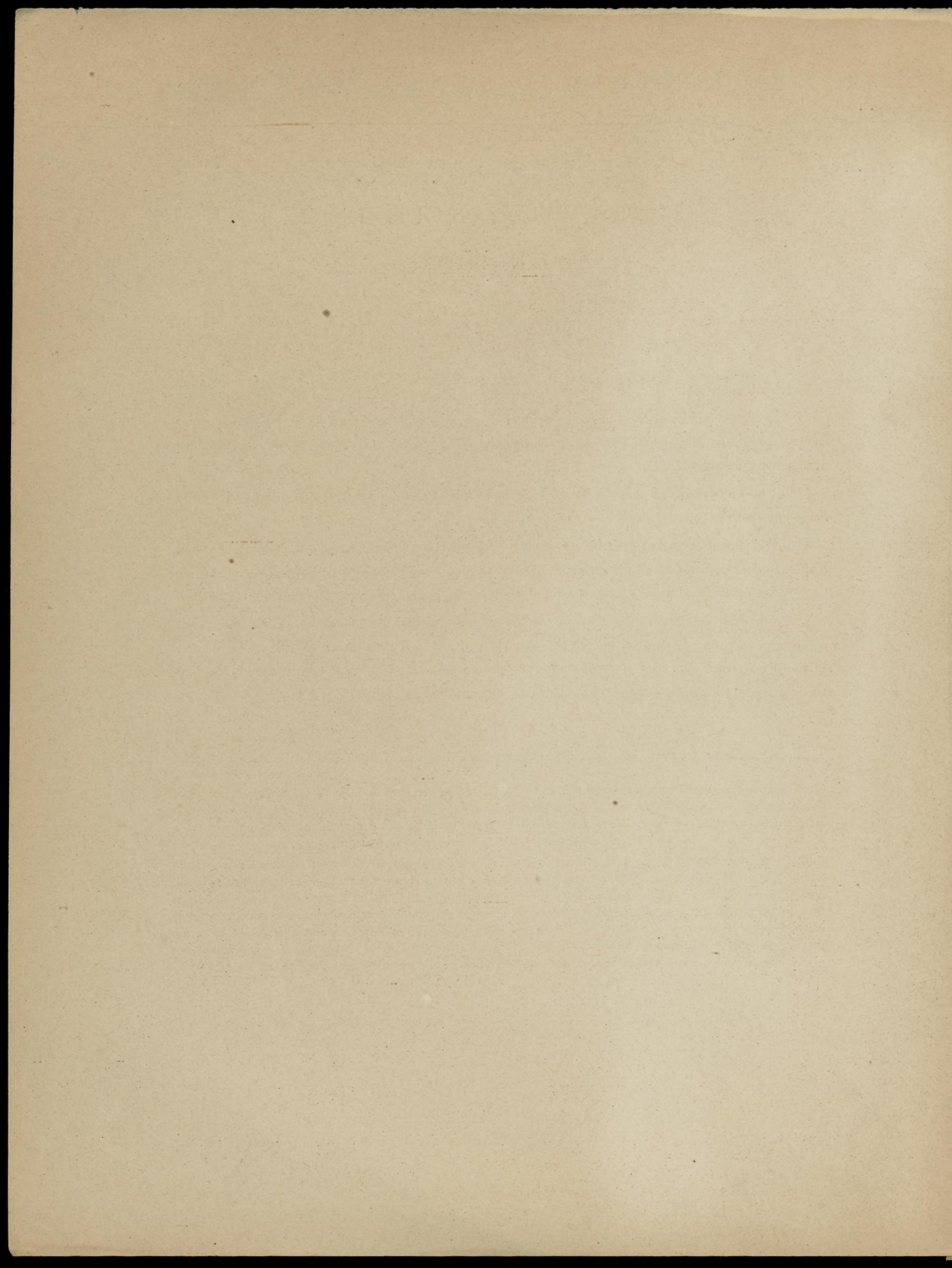
3^o Un document étranger à ces archives, mais qui intéresse l'histoire de Saint-Pons, et dont une copie, d'après laquelle nous le publions ici, avait été prise, en 1876, par notre ami Anatole Boucherie, dans l'étude de M. Gros, notaire à La Salvetat, non sur l'original, qui paraît perdu, mais sur une copie du XVII^{me} siècle.

4^o Divers actes concernant des particuliers, copiés aussi par Boucherie dans les minutes du même notaire, à l'exception du dernier, qui fait partie de l'art. *II. 15* des archives de Saint-Pons, et dont le principal intérêt consiste dans la preuve nouvelle qu'ils fournissent de l'emploi de la langue d'oc dans les actes publics longtemps après l'ordonnance de Villers-Cotterets (1539).

C. CHABANEAU.

(1) Ce texte a été publié pour la première fois en 1877, par M. Noguier, dans le *Bulletin de la Société archéologique de Béziers* (2^{me} Série, t. IX, pp. 5 à 46), et de nouveau à Saint-Pons, en 1881 (in-8°, 60 pp.), par les soins de M. Francès, imprimeur-éditeur. La nouvelle édition qu'on en donne ici est faite sur le ms. même qui a servi à M. Noguier, et que celui-ci a mis gracieusement à notre disposition. On n'en connaît pas d'autre.

(2) Ce registre, dont on peut voir la description détaillée dans l'*Inventaire sommaire des Archives municipales de Saint-Pons*, par M. Sahuc, pp. 68-69, est une sorte de livre de raison, commencé en 1597 par un vicaire de Riols, nommé Bernard Cabrol, et où ce prêtre, peu éclairé, a transcrit un grand nombre de pièces diverses, en latin, en français, en provençal, telles que sermons, prières, conjurations et remèdes plus ou moins superstitieux, recettes ménagères, etc. C'est parmi ce fatras qu'ont été trouvés les morceaux que nous croyons devoir publier ici, en raison de l'intérêt qu'ils présentent pour l'Histoire littéraire. Nous nous proposons de les étudier ailleurs, en les comparant aux versions, meilleures ou plus complètes, que l'on connaissait déjà, d'ouvrages analogues ou identiques.



I.

LE LIVRE DES FRANCHISES ET LIBERTÉS DES HABITANS DE SAINT-PONS-DE-THOMIÈRES.

INTITULATIO LIBRI : LE LIVRE DES FRANCHISES ET LIBERTÉS DES HABITANS DE LA VILLE DE SAINT-PONS-DE-THOMIÈRES¹.

P. 1. En aquest libre trobaras las libertatz et franquesas que son donadas et auctriadas a la vila et civitat de Sanct Pons per los senhors abbatz et evesques de Saint Pons, las qualz libertatz et franquesas sont estades trachas de las cartas en que se contienen las dichas franquesas et libertatz ; et trobaras en aquest libre, sy negun fasia dopte que las causas contengudas en lo presen libre non sian vertadyere[s], que cascuna de las dichas cartas, en las qualz las dichas libertatz son contengudas, son senhadas per alfabet, en la forme que es en lo present libre ; et aqui trobaras la veritat. Loqual libre es fach l'an mil quatre cens quarante deux, contan de la Nativitat, en lo sindicat de mestre Peyre Gleyas, mestre Johan Garrigue, Johan Cantobre, sindix en lo dit an, et fosc escript per la ma de Bernat Fabre de Sanct Pons.

Et premierement : En une carta en que trobaras aytal senhal A, son contengudas las libertatz et franquesas auctriadas par Moss^r Peyre, abat del monestier de Sanct Pons, a la vila et civitat de Sanct Pons, laqual carta comensa : *Noverint universi quod anno incarnationis Christi millesimo CCC^{mo} undecimo, Domino Philippo, rege Francorum regnante, II^o kal. junii congregata universitas, etc.*

Premierement, de la leuda de la Salvetat, de Lineyras, et de Riolz en qual maneyria se deu levar.

Leuda.

Item, dels usatges de Moss^r de Sanct Pons et dels beneficiatz del monestier, en qual maneyra se devon levar.

Usages.

2 Item, que los habitans de Sanct Pons puecan pezar am lor propri pes fe, lauza, lenhas, caus, sans demandar licencia a la court.

Del pes.

Item, que tota persona de Sanct Pons, avens (2) hostals, molins loguatz, puecan tanquar et clavar (3) am clau ho cadenat las portas dels hostals, molins, sans licencia, passada la pagua, et retener las causas que seran dedins lo dich hostal ho molis, tant que sia pagat de son loguier.

Del loguier
des hostals.

Item, que cascuns de Sanct Pons pueca far ensenhar sos enfans en son hostal, ho aqui ont li plazera, et far los ensenhar de sauteri, pars, accidens, et autres menors actors.

De l'escolle

Item, dels notaris, que d'ayssi avant cascus complaignent vengua a Moss^r l'Abat, ho son loctenen, ho a son viguier temporal, et que aquel agia taxar a son albitre, salvat et retengut que las actas scripturas antiquas demoren en lor drech coma eran par avant.

Dels notaris

Item, sobre aquo que lo prior de Sanct Martin demandaria et levaria (4) de las nupcias otra que non devia, fosc (5) ordenat que leves segum la dot que prendian los maritz.

De la dot.

(1) Ce titre occupe le premier feuillet écrit du ms., lequel n'est pas compris dans la pagination. Au bas on lit : « Pour Dardet Fabre. » Le tout de la même écriture, qui est aussi celle du corps du ms. Le verso est en blanc. Deux feuillets aussi en blanc précédent.

(2) Ms. a vons. — (3) Ms. claver. — (4) Sic; corr. demandara et levava? — (5) Ms. font.

Deymes
et tasques.

Item, sobre lo fach delz deyimes et de las tasquas, quar los deymay|res et tasquayres * estimaran (1) las garbas a lor voler, et en aquo compellian los laboradors a pagar juxte l'estima par els facha, fone (2) ordenat par Moss^r l'Abat la maneyra coma ce devya deymar et tasquar. 3

Dels couraties. Item, dels coraties, que la vila elegis, et Moss^r pren lo sagramen, et de lor trebailh, que devon levar per las causas que vendran, et que sian bons et lialz ; et en cas que se trobes que no fosson prodomes, Monss^r los pot privar del dich offici de corataria et pervesir d'autras.

De obrar
las lanas (3). Item, aquels que trameton o porton lana filhala fora de la vila, per causa de obrar, tenher o filar, que no sian tengut de pagar neguna leuda, sino que las causas dessus d. se vendesson.

De la caus. Item, dels forns de la caus, que a cascuna persona de la vila sia legut de far forn ho forns en la terre del monestier, exceptat devesas, et que non prengan grosses albres, sino per la edificacio dels forns, sino boysses et lenhas menudas, et que la caus non se pueca vendre fore de la terre sans licencia.

Deymes
dels cabris. Item, dels cabricz que hissiran de las cabras que son en los ostals, las qualz son appelladas bayllas, non se deu pagar, per deyme de cascun cabrit, sino ung denier.

Dels decretz. Item, que los officiers de Monss^r, spiritualz * ho temporals, no puecan prendre ny levar, per cascus decret que entrepauzaran, sino v. s. t. 4

De la pesque. Item, que a cascuna persona de Sanct Pons sia legut de pescar en las ribeyras, exceptas los deveses del monestier et en lo temps acoustumat.

De lavar draps. Item, que coma Monss^r l'Abat agues facha far una crida que neguna personne non auzes lavar draps en la ribeyra, quant hissison de las tinas, ni troquas, ny cuers, ni neguna causa que pogues dampnifficar le peys, sotz pena de LX s. ung denier; laquala crida et pena (4) demandarian (5) los de la ville esser revocada, fone (6) ordenat per Moss^r l'Abat, facha enformacio, que la dicha pena fos revocada, et que cascus pogues lavar draps, troquas et cuers, exceptat caussinada, que en aquelle no volc consentir, et prohibit que la pastellada no se mezes en la dicha ribeyra, de Pantacosta entro Sanct Johan.

Secondement: En una carta an tal senhal **B**, sagelada de tres sagels, que comenssa : *In nomine Domini amen. Anno * incarnationis Christi millesimo CC^o octuagesimo septimo, regnante rege Philipo, XVI^a kal. novembris, noverint universi quod cum inter homines et universitatem ville Sancti Ponci Thomeriarum, Narbonensis diocesis, ex parte una, et reverendum patrem dominum R., Dei gratia monasterii Sancti Ponci Thomeriarum abatem, et ipsum monasterium ex parte altera...* 5

En la qual carta si contonen las libertatz, privilegis, donatz et auctriatz per lo dit Monss^r l'Abat et son monestier, et autres benifficiatz de la dicte gleya, convocas *ad sonum campane capitularis, etc.*

De paysses. Et premeyrament, que les habitans de la vila puecan uzar, gausir de paysser am lus bestialz en la deveza appellada de Palmotz, exceptat porcs, tant que en la dicha deveza non agia glans.

Dels contes. Item, la maneyra coma los sindicz ho autres aven administracion devon rendre conte de las talhas, que son estadas empauzades en lor temps, davant Moss^r l'Abat, ho en aquel al qual sera comes per Moss^r l'Abat, et en lo loc en que los dichs contes se devon rendre, ny qualas gens y devon esser, ny en quant de temps devon (7) esser rendutz.

(1) *Sic*; corr. *extimavan*. — (2) Ms. *font.* — (3) Ms. *lenhas*. — (4) Ces mots (*laquala... pena*) sont immédiatement précédés dans le ms. de ceux-ci : *de laquala crida et pena*, qu'on a omis d'effacer. — (5) *Sic*; corr. *demandavan?* — (6) Ms. *font.* — (7) Ms. *devan*.

Item, que coma Moss^r l'Abat et demandaria (1) que los consolz de la villa de Sanct Pons no (2) poguesson ny deguesson agir ny deffendre * contra lo dit Moss^r l'Abat, ny contre lo monestier ny en la juridictio del monestier, mas fons ordenat que totas vegadas que los dichs consolz volran agir ho deffendre contra lo dich Moss^r l'Abat, ho monestier, ho juridiction del monestier, que los sindicz elegidores en las causas que volran puecan agir ho deffendre.

De defendre
an l'Abat.

Item, la maneyra ny en qual temps los anhels, cabris, vedels, pourcelez ou pourcelz de la terre de Saint Pons Deymes d'anhels se devon deymar (3).

Item, sus lo fach de la devesa appellada Casc[a]lana, que Moss^r l'Abat disia que el podia mectre porcs estranachs a La
sa voluntat, a cauza (4) de paysser, fons ordenat que Monss^r l'Abat pueca mectre en la dicha deveza porcs estranachs, devese Cascalana
a causa de paysser, et nonremens los habitans et talhables de la villa puecan mectre en la dicha deveza, a causa de paysser, sos propis porcs, quant en la dicha deveza aura glans, en pagan tres obolos per cascun porc, et aqui amassar glans juxta la forma et manyera acoustumada et encartada.

La
devese Cascalana
de paysser.

Item, que Monss^r l'Abat dizia et affermava que el podia vendre, donar ho logar lo pastoral de la deveza appellada de Rossilhas et de Lequa, devant la festa de Sanct Pons, fons deffenit et declarat que si los habitans de la vila los erbatges pastoralz de las dichas * devezas volon comparar ho logar, que vengon a luy ho a sa court, et en cas que non y vengon, el ho pot vendre ou donar a son plaisir.

La devesa
de Rossilhas.

Item, que Monss^r l'Abat demandava que tota persona que descargues blad en la place de la villa de Sanct Pons, Des cops.
jotz la cuberte de las pilas ho deffore la cuberta, venda ho no venda, pagues cops, quar en ayssi era accoustumat os temps passatz, fons(5) ordenat, per los arbitres que tota persona que descargues blat dins la cuberta de las pilas...

Des cops.

Item, sobre una clausura facha per Monss^r l'Abat en lo puech de Banassa, laqual clausura requirian los sindix estre ostada, fons ordenat que la dicha clauzura fos.....

Clausura.

Item, sobre lo fach dels devezas del dich Moss^r l'Abat et de son monestier, dizian los habitans de la vila que hy podian pescar; fons (5) ordenat per los dichs arbitres que negun non y auze pescar an pena, ny en autre maneyra, sans licencia de Monss^r l'Abat ho dels sieus.

Del deves.

Item, sobre aysso que los habitans de la villa de Sanct Pons dizian que elz avian us et coustuma de paysser an lus bestialz en la deveza appellada de Palmotz, fons(5) pronunciat per los arbitres que los * habitans de la ville puecan paysser an lurs bestiars en la dicha devesa, exceptat porcs, ainssi coma uzan en l'autre terre de Riols, mas que non agia glans en la dicha deveza.

De la devesa
de Palmos.

Item, sobre aysso que los consolz ho sindicz disian et affermavan que los servens de Monss^r l'Abat no devian penre negun salari delz habitans de la ville, per cause de citar ho penhorar sos adversaris en la dicha villa, fons pronunciat par los dichs arbitres que los servens d'ayssi avant no recipian neguna causa dels habitans de Sanct Pons per las dices citacions.

Dels sergens.

Item, sobre aysso que los sindix dizian que Monss^r l'Abat non devia levar ny penre neguna leuda ni cops dels habitans de Sanct Pons en la terre de Riols, fons pronunciat per los dichs arbitres que los habitans de Sanct Pons no sian tengutz de pagar leuda ny cops de deguna cauza que sia estade leudada a Sanct Pons.

De la leuda.

Item, sobre aysso que Moss^r l'Abat avia fach cridar a votz de trompa que neguna persona non auzes pescar en la ribeyra communia Las Telanas en aucun temps devedat, fons ordenat per los dictz arbitres... en la carta ho trobaretz.

De pescar
en la rybeyra
communa.

(1) Corr. *demandava*. Il doit manquer un autre verbe avant *et*. — (2) Ms. *non no*. — (3) Ms. *deymar*. — (4) Ms. *et crusa*. Cf. une ligne plus bas.. — (5) Ms. *font*.

De exequiter
pour les tailahs.

Item, sobre ayssso que la Universitat dizia * que las penhoras prezes ho prendedoyras per las talhas no se devian rendre per los curialz de Monss^r l'Abat, non appellada partida, fons ordenat et pronunciat per los d. arbitres que las dichas penhoras non sian rendudas ny restituadas per los curialz, sino que premeyramen sian appellatz davant lo juge los tailha[y]res et sindicz, et auzis en lor rayso sommairement et de pla, et las penhoras prezes se demoro, tant que sia conogut per la court.

De vendemiar.

Item, sobre ayssso que la Universitat dizia que non deu esser donat per la cort negun empeichamen en aquelz que volon vendemiar, et que alcuns avian donat argent a la cort, et coma fos cauza fora de razo, que l'argent donat per aquela cauza fos restituit, fons pronunciat et declarat per los dichs arbitres que Moss^r l'Abat rende et restituisca las peccunas prezas per aquella cauza, et que d'ayssi avant degun non auze vendemiar, entro que los autres de la villa vendemien, sans licencia de la cort.

De las mesuras.

Item, sobre ayssso que la Universitat dizia et demandava a Monss^r l'Abat que el tengues sufficiens mesuras dejotz la cuberta de las pilas, aqui ont es acoustumat en la vila de Sanct Pons continuadamen mezurar et tener aqui per lo dich Monss^r l'Abat cops et 1/2 cops lialz, et aqui sian mezes, en ayssi que XLIII cōps fassan una pila, et en los molis fassa tener juntas et leals ponheyras et 1/2 ponheiras, fons ordenat et pronunciat que (1) las cauzas dessus dichas que los cops, et 1/2 cops, * ponheyras (2) sian bonas et lealz, et que en ayssi sia fach et servat.

10

Dels fornys.

Item, sobre los fornys de la vila, que requerian los sindix que fossan mermatz, mas d'aquesta materia non qual parlar, quar la vila te a sa ma, per que etc.

Dels notaris.

Item, sobre lo fach delz notaris, que Monss^r l'Abat de[u] crear may notaris, fons ordenat que actendut que en la vila non avia sinon que ung notari, lo qual non podia actendre en las causas, fons ordenat que Moss^r l'Abat ne provezis de dos autres notaris, am protestacio que el ne pogues may mectre, sy loc hy avia.

De las penas.

Item, sus aiocco que la Universitat requeria a Monss^r l'Abat que el remezes las penas par el empauzades, sobre aucunas preconisations per el fachas, las qualz eron prejudiciales a la causa publica, las qualz foron remezas.

Des libertatz
emologadas.

Item, sobre aiocco que los sindicz, per elz et en non de la Universitat, requeriron al dich Monss^r l'Abat et al monestier que totas libertatz et franquesas, donadas et auctriadas per el et per sos predecessors, el confermes, ratificues et emologues, las qualz foron ratificadas per lo dich Monss^r l'Abat.

De compromis.

Item, sobre ayssso que quant una plaidegaria fos meza en compromes, que los compromissaires puecan recebre instrumens, * testimonis an sagramen, sans licencia, mas que si era cas que convengues aver testimonis, ho pro anschas, que aquelz sian compellitz per la cort del senhor.

11

Del camby.

Item, sobre ayssso que los sindix et autres habitans en la vila de Sanct Pons poguesson tener taula de cambi en la vila, fons ordenat que senes fan (3), exceptat xl jorns.

En une carta am talh senhal C, que commence : *Anno Domini millesimo CCC^{mo} LXX^o VII^o, domino Karolo Dei gratia rege Francorum regnante, die XXVIII^a aprilis, noverint universi, etc.*

Dels herbatges
de Riolz.

En la qual carta conte que los habitans quistables de la vila de Saint Pons puecan et valhan d'ayssi avant et per tos temps mectre et far mectre per familiars, que puecan paisser, jazer et pernoctar de dia en de mielhs (4), liberalmen, sans pena et sans licencia de negun, en la juridictio et terra de Riolz, lus bestiars lainis, cabris, bovis et azenis, et totz autres bestiars, exceptat porcs, en ayssi coma las personas et gens de Riolz fan; dels quals porcs metedors en

(1) Corr. *sus* ou *sobre*. — (2) Suppl. et 1/2 ponheyras? — (3) *Sic*; *senes* termiuue une ligne; corr. *s'en estian* ou *s'en estessan*? Ou y a-t-il une lacune? — (4) *Sic*; corr. *e de nuechs*?

la dicha terre, a cause de païsser, en la dicha terra los d. de Sanct Pons et juridicio d'aquelle, los d. de Sanct Pons dizon aver certanes et coustuma et libertat, ayssi coma es encartat en lo libre de las costumas de la vila, et sobre la playegaria et letegi mogut per aquesta causa en la cort real de Beziers, *silencium perpetuum dictis partibus imponent.*

- 12 En una carta en tal senhal **D**, que començsa : *In Dei nomine amen. Anno incarnationis ejusdem millesimo CCC^o XLIII^o, illustrissimo principe domino Philippo rege Francorum regnante, die tercia mensis januarii, noverint universi, etc.*

Que coma la Universitat de Sanct Pons et habitans d'aquelle fosson en pociessio et saisia, et sans contradiccion neguna, de lenhar et lenhas far qualas que sian, sens negun ban ny pena, sia verda ho sequa, trencar, et fendre et amb elz aportar a lor voluntat, et portar a Sanct Pons ho en autre part (1), en tota la terra et destrech de Riolz, et trencar en tota la dicha terra totz albres a pe et assima, et en lurs propis uzes applicar, et lo dich Moss^r de Sanct Pons dizen, et afferman, et negan totas las causas per (2) la civitat propauzadas.

Dels arbres
de la
terre de Riolz.

- 13 Dizia may et affermava la civitat de Sanct Pons que coma Moss^r de Sanct Pons et sos predecesseurs aguesson donada en lo temps passat alcunas dev[e]zas en la terre de Riolz, la qual causa era en grant prejudici et dammage de tota la terra, et en las dichas devezas mezas penas et bans de novel mezes, los habitans de la villa de Sanct Pons demandavan esser revocadas et anulladas, et Moss^r l'Avesque dizia lo contrari, que el et sos predecessors eran en possessio et saisia de tot lo contrari. Tamden delz debatz et questios mogudas, et de las cauzas déppendens et emergens d'aquellos, cascunes de las partidas, volens*venir a pactz et bon accordi, et sobre aysslo lo discret maistre Bernat Garrigue, notari et procuraire de Monss^r de Sanct Pons et del venerable capitol de Sanct Pons, en aysslo special poder aven, et d'autra part R. maistre Darde Serven, Steve de Amolhan jove, sindix de la villa de Sanct Pons, se compromezero al dich et pronunciatio delz discretz senhors Moss. Steve Boscarel, official de Sanct Pons, Jacme de Rollac, bachelier en leys, et Pierre Roger, monge, coma arbitres, et amicables compozidors, los qualz arbitres pronunciero, deffiniro et declarero, en la forme que s'en sec :

Dels devesas
de Riolz.

- 14 Que delz albres appellatz euzes, aladerns, royres et brucx los habitans de la vila ni fepnas non no (3) puecon ny auzon trencar ni penre lenha verda en la dicha terre a pe ni assima, sinon tant solamen branquas, et que la (4) magor branca per sima demore, sinon per edificis, ho reparatiós d'hostals, molis, tiras, vaycels, payceiras, arquas, tenhedors et bezals, et per autris edificis o reparaciós, et que en cas puecon penre et portar totz albres et lenha verda et sequa, a pe et assima, et branquas, sens neguna pena, exceptat empero arbres que sian prop de las mayos, en las qualz mayzos delz mazoyer principalz fassan lar et fuoc, et tota la terre per dez canas, et aysslo ajustat que los dichs arbres per las cauzas et edificis dessus dichs sian convertitz, et no en autra cauza ; et en aquel cas que neguna persona sia trobada fazen lo contrari de las cauzas dessus dichas, es tengut de las penas aqui autriadas ; et que neguna persona de las dichas*fustas non auze vendre, ny gitar fore de la terre de Sanct Pons, sotz pena de LX s. t., et en la fo[r]ma et maneyra que los habitans de Sanct Pons an en la terra de Riolz(5); et que los habitans de Riolz agan et puecan gauzir en la terra de Sanct Pons, coma aquelz de Sanct Pons en (6) la terre de Riolz.

Liberatz
de Riolz.

Item, sobre lo fach delz devezas donas sa entras per los dichs senhors, fons pronunciati et declarat per los dichs arbitres que, en aquel cas que las devezas donadas per el, ho per sos predecesseurs sa entras, sian dampnozas ni prejudiciables als habitans de Sanct Pons, al jutgamen de dos bos hommes et prodhomes no sospechozes, elegis o elegidors, et avedors per lo dich Moss^r de Sanct Pons, de quatre homes de Riolz premier nognatz per los de Riolz ensems, et autres dos prodomes de Sanct Pons elegidors per Moss^r de Sanct Pons non sospechozes, que al dich d'aquel la cauza sia reparada, aven sagramen d'elz.

Delz devesas
a devesar.

(1) Ms. pars. — (2) Ms. par. — (3) Sic; corr. ne. — (4) Ms. lo. — (5) Le ms. répète de Riolz. — (6) Ms. an.

De ce mesmes.

Item, si quas avenia que lo dich Moss^r de Sanct Pons, ho ses predecessors d'ayssi avan volguesson donar negunas devezas en la dicha terre de Riolz, que premeyramen agan a far crida a votz de trompa, per lo loc de Sanct * Pons, que si hi a neguna persona que vuelha dire que aquela deveza sia danpnoza, ni prejudicable, que vengue dedins quinze jorns, facha la preconizacio, et vengue dire et allegar del prejudici de las dichas devezas, que sia mes en quatre prodomes elegidors, et sian prodomes et non sospechozes, et que los dichs quatre prodomes o la magor partida d'aquelz dizon que las dichas devezas se puecan donar sans prejudici, ho digue que nosse pot far sans prejudici.

De ce mesmes.

Et encontenen Moss^r l'Evesque las causas pronunciadas et declaradas per los d. arbitres en auta votz confermet et emologuet (1).

En una carta en tal senhal F, que comensa : *In nomine Domini, noverint universi presentem paginam inspecturi, quod cum inter dominum Poncium, Dei gratia Sancti Poncii Thomeriarum abbatem, et conventus ejusdem loci ex una parte, et universitatem habitancium in villa Sancti Poncii ex altera, super quibusdem (2) capitulis continent...*

En la dicha carta son contengutz los privilegis et libertatz, donatz et auctriatz per lo dich Moss^r l'Abat en la forme que s'en sec.

Dels forns.

Premeirament, dels forns de la vila, de[ll]s quals forns non cal pus aver debat, car la vila los te a sa ma.

16

De pena
et confisq de bes

Item, que si algun homme de vila era condempnat a sostener pena corporal, que los bes no sian confiscat al senhor per aquel cas.

De pes
de vendemia.

Item, que la saum[a]da de vendemia, que se appella saumada vendedissa, que se ven ho se pague per los uzatges, non deu pezar, entre las semals et la vendemia, sinon IIII m. XXI l.

Dels herbages.

Item, que bestiars grosses et menutz dels habitans de Sanct Pons puecan paysser en los erbatges et pasquiers, sans neguna pena, en la terre de Riolz, exceptat porcx.

Dels herbages
de la Salvetat.

Item, que Monss^r de Sanct Pons non deu vendre ni logar erbatges ni pasquiers en la terre de la Salvetat, en los locs dits de Lequa, ni de Linyeyras.

Deymes
de vendemia.

Item, que cascuns es tengut de portar los deyimes de la vendemya de Sanct Pons et de Riolz al cellier del senhor.

Dels journals dels
podaires.

Item, que los podadors et fougadors de las vinhas son tengutz de donar ung jornal al senhor, ho deux deniers per lo jornal, de Caramentrant entro Rampalm, et que sia ad optio d'aquel que dona lo jornal, et que si en aquel hostal avya may de gens, non es tengut de donar sino los II d.

Des molins.

Item, que a cascuns avens molis en la ribeyra de Sanct Pons pueca et li sia legut de tarir los bezalz delz dichs molis, per reparatio delz dichs molis, senes frau, et si se truba peys en los dichz bezalz, los pudo penre et portar, senes neguna pena.

Videatur.

Item, que cascuns que pague uzatge per los molis....

De llas mesures
asquarencs.

Item, que quant las donas veuzas tornaran en nupcias, son tengudas de donar a la cort, per c soutz malgoyres, XVIII d.

Item, del eyminal tasquarenc (3), an lo qual las tasquas se levon, que demore en sos termes.

17

(1) Corr., en rattachant cette phrase à la précédente, *conferme et emologue?* — (2) *Sic.* — (3) *Ms. tasquarent.*

- Item, del deyme del vinhier de Salessas, que ce porte al cellier. Del deyme
de Salesas.
- 18 Item, que lo prior de Riolz püesca et dega amassar, en la deveza de Ardoana, per tres jorns las glans a sos ops, et passat los dichs tres jorns, que los habitans de la vila de Sanct Pons puescan amassar en la dicha deveza las glans, et que cascun d'aquelz que en la dicha deveza amassaran glan es tengut de donar ung jornal (1) al senhor. De la devesa
de Ardoana.
- Item, que quant la glan sera amassadoyer en la deveza Cascalana, que [a] cascun habitant de la vila de Sanct Pons sia legut de amassar las glans en la dicha deveza, mas que cascun d'aquelz es tengut de donar ung jornal al senhor. De la devesa
Ca[sca]ana
- Item, que los porcx habitans en la vila de Sanct Pons puescan paysser en la dicha deveza, en pagan per pasquier per cascun porc tres mealhes, mas porc estranc non y deu paysser. De ce mesme
- Item, del fach del mazel, que cascun sia tengut de far mazel en las taulas del mazel. Del mazel.
- 19 Item, que lo prior de Riolz non püesca d'aissi avant amassar figas en lo vinihier de Carolha. De Carolha.
- Item, que neguna persona no püesca pendre ny auze vendre neguna fusta de vaycela de royre fora de la vila, De vendrefustas. sinon que sia obrada et perficida.
- Item, que Moss^r l'Abat ni los seus no püesca d'ayssi avant penre ny remoure negun maistre carpentria, fustier, Dels carpentiers ho autre que agia comenssat nenguna hobra delz habitans de Sanct Pons, sinon an voluntat et gracia d'aquel que ou fustiers. aura comenssada la hobra, tant que sia perficida.
- Item, del fach del pa de las flequeyras que sera trobat que no sera de pes, sia donat als paupres en la plassa, et Delas flequieyras no en autra part.
- Item, que quant un talh sera endich en la vila de Sanct Pons, que aquel que sera elegit a levar lo dich talh püesca elegir et nonpnar ung home no suspect, a penhorar et far pagar lo dich talh. Del talh.
- 20 Item, que Monss^r l'Abat ny los seus, aven neguna administracio ho offici en lo monestier, ny negun per els, De non contra- d'ayssi avant non vengue per lor auctoritat contre la tenor delz instrumens per el ny per los seus ancestrors autriatz, venir contra los de la vila. *nisi hoc fecerit ex causa precedente sive inter cognitione.*
- Item, que d'ayssi avant l'eminal et la carteyra estian liatz et estacas pres de las pilas, per mesurar lo blad. De la mesura.
- Item, que los mazoyer de la terre de Sanct Pons et Riolz d'aissi avant püescan vendre de lus bosc a far carbo als fabres et autres personas per carbonar, et lenhas, an tala condicio que pagan (2) al senhor lialmen la quinta part del pretz. Del carbon.
- Item, que cascun que sia legiti[m]amen condapnat o pres en las cassas per fach de adulteri, que agia elexio de compozir am la court, en la melhor maneyra que poyra, per aquel crim, ho publicamen corrisca la vila, et am aquo sera quicti. De justicia
de crim.
- Item, que la Universitat d'ayssi avant non sia tenguda a Monss^r l'Abat ny a son monestier, *occasione opus* (3) Opus : oeuvre. *non facti vel minus plene facti seu refecti vel dampni dati in monasterio.*
- 21 Item, pronunciero diffinicio que de las honors dadas a marit ho molhier, per cauza de dot, non sian tengutz de Del foriscapi de las honors. donar forescapi a la cort.
- Item, que per los liechs delz mors, que si la persona es cebelida am processio et capas de ceda, pague al camario per la flessada v s., et si es cebelida am albes et processio, pague al camario per la flessada iiiii s., et si Dels liechs des mortz.

(1) Ms. *joronal*. — (2) Corr. *pagon* (subjunctif)? — (3) *Sic*.

era sebelida senes las causas dessus dichas, mas que sonon las campanas magors, pague al camarie III s., et si es cebelit sans sonar las campanas, pague al camarie XVIII d., et si es paupre que no agia bes de que pagar, que en aquel cas no pague res.

De vendre drap. Item, que negun home estranch no puesca vendre negun drap a talh en la vila.

Del deyme
dels fromages
et fructs. Item, que coma Moss^r l'Abat demandava deyme de molis, de fromatges, et de tota maneyra de fruchs, et de tota causa spiritual (1), que especies a la gloria (2), aquo demorec que estas en sos termes, sans neguna declaratio.

En una carta an tal senhal **G** trobaras que comenssa : *Anno Domini millesimo CCC^{mo} XVIII^o die XIII decembris intitulata die decima octava kal. januarii, domino Phillipo rege Francorum regnante*, et ci ayant troberas ce 22 que s'en sec.

De las franquesas En la qual quarta se contanon las franquesas et libertatz donadas et auctriadas per Monss^s Peyre, evesque de Sanct Pons, de gracia special, et per (3) los servizes, etc.

De la devesa
de Ardo[a]na
et
Cascalana (4). Premeirament, que quant las glans de la deveza de Ardoana, ni de la deveza Cascalana, seran amassadoyras, que lo senhor non las fassa cuilhir ny amassar, ny paysseran sos pores, ny en autres bestiars, entro que publicamen sia alargat a tota gent.

De justicia. Item, que neguns homes de Sanct Pons, qualz que sian, no sian pres ni encarcerat per batemen, ni per sanc que es appellat sanc simple, am que pague (5) VII s. de pena ho done fermanssa.

Del bestialh. Item, que negun bestiar, qualz que sia, dels homes de Sanct Pons, ny de las pertenessas, no pague escorenssa en la terra de la Salvetat, ny en tota la terre de Sanct Pons, si era escapat, mas que pague lo ban acoustumat.

De justicia. Item, que negun home ny *femme de Sanct Pons no es tengut de pagar personatge (6) ny carcelatge, quant sera 23 mes en carce, sinon que compozis al senhor.

Dels forestages. Item, que los forestatges que lo senhor levave delz boscz, devant Caramantran xv jorns, que d'ayssi avant sian revocatz.

De paysser. Item, que totas personas puecan paisser las rastolhas an leurs bestiars d'ayssi avant.

Dels servens. Item, que los servens del senhor agan a citar et penhorar tota persona de Sanct Pons, quant per quelque perssonne de Sanct Pons sera requiris, per un denier, et que lo pague qui lo requerira.

En una carta en que trobaras aytal senhal **H**, que comenssa : *Anno Domini incarnationis Christi millesimo CCC^{mo} XXX^o IX^o, et die XXI^o mensis octobris, domino Philipo rege francorum regnante*, et per ordennansse facha per la cort real de Beziers, que coma Steve de Tarboriech vielh, de Sanct Pons, fos penhorat per Peyre Falgoza,* serven de Riolz, en una flessada, et una payrola, et una pinta d'estanh, las (7) qualz penhoras foron preses a 24 requesta de Guilhem Vuern, levador de las talhas de Riolz, et bayladas a vendre a Johan Fuzier, encantayre de Riolz,

De las talhas. et de fach foron vendudas a requesta delz homes de Riolz, per razo de las talhas, per los bes enmbles que avia lo dich Tarboriech en la terre de Riolz, fong ordenat per la cort de Beziers, et cossenten los homes de Riolz, que d'ayssi

(1) En abrégé dans le ms. — (2) Sic; corr. Gleiza? — (3) Ms. par. — (4) Ms. casilana. — (5) Ms. pagina. — (6) Sic, en toutes lettres; corr. presonatge. — (7) Ms. los.

avant no fosson compellitz a pagar de neguns bes que los homes de Sanct Pons an en la terre de Riolz, sinon a Sanct Pons, ni los de Riolz aven bes en la terre de Sanct Pons no sian tengutz de pagar a Sanct Pons, sinon à Riolz.

Et los de Riolz foron condampnas a pagar al dich Steve de Tarboriech, per los despens que avia fachs lo dich Steve de Tarboriech ho son procurayre, c s. t.

En una carta an tal [senhal] I, que començsa : *Anno incarnationis Christi millesimo CC^o XLVII^o, regnante rege Ludorico*, trobaras las franquezas, libertatz, donadas et autriadas per Monss^r l'Abat de Sanct Pons, et per lo conven del dit monestier.

25 Et premiérement, statuit et ordenet que d'ayssi avant la sua cort, ny autre persona per el, non leve justicia de sanc que se appella sanc simple, sino que aquel sanc sia faict en fer, fust o peyra, et si aquel sanc es fach per aquella maneyra que en aquesta vila es acoustumat ; empero del sanc simple, si es fach en la forma que dessus, facha complancha (1) a la cort et proada, adonc es tengut de vii sols. De justicia de sanc simple.

Item, statuit et ordenec què negun bayle, ni serven, ni negun autre, quelque sia, dedins los termes del dich monestier, et de tota la terre del dich monestier, non auze (2) penhorar, ni lenh ostar a neguna persona apportans en la villa de Sanct Pons delz boscx de la dicha terra, exceptat delz boscx o devezas de Serinha et de la deveza Cascalana, de Cornho et de Banassa, sinon que fos alz Avens de Nostre Senhor, et en xv jorns que son davan Caramantran tant solamen, et adonc poyran penhorar per forrestage acoustumat, et aquelz que trobaran dedins lo bosc, et no defora. De penhores.

Item, de deymar anhelz, cabritz, foc ordenat que se deymesso en la forme que es acoustumat et encartat. Del deyme des aignels.

26 En una carte an tal senhal K, que commence : *In nomine Domini, anno dominice incarnationis ejusdem millesimo C^{mo} LXX^o tercio et reliqua*, Moss^r R., abbat de Sanct Pons, per el et per sos successors, am conseilh et voluntat de sos priors et monges, donet et constituit a totz los homes et fempnas habitans en la dicha villa, presens et endeven[il]-dors, que puecan et lus sia legut de far son gazi, et en aquelz sia legut de lessar (3) totz sos bes mobles et non mobles a sos propis, sian de payre o de mayre, entro al quart gra, senes licencia de la cort, et otra lo quart gra sia legut en aquelz layssar sas honors et peccunia, sia propda o no propda, *exceptis militibus et filiis militum et servantibus potestatem*, et aquel a qui volra layssar sas honors done d'acapte a la cort, de las honors de c solz valen done xv solz per acapte, et en ayssi sia fach delljs magors et delz menors. Dels testamens.

Et si algun ho aliqua moria entestat ho ses far gasi, vengon los bes al pus propda, et prengan totz los bes d'aquest entestat entro al ters gra, senes conseilh de la cort, exceptat cavaliers et filz de cavaliers et servens de potestat. De ce mesmes.

27 Item, fonec ordenat en un capitol que diz en ayssi : *Propterea constitimus, de omnibus placitis ex quibus justicia data* fuerit aut emenda facta fuerit, ut curia habeat terciam partem tali ratione ut si emendat XV s. curia habeat Vs. et sic de omnibus majoribus et minoribus fiat.*

Et bannum percussionis quos curia petebat non recipiatur donec causa sit diffinitia, et ille qui probatus fuerit de percussione solvat bannum. Similiter qui se conqueretur de percussione in curia et non poterit probare solvat bannum curie. De justicia.

(1) Ms. complantha. — (2) Ms. auza. — (3) Corr. layssar ; cf. deux et trois lignes plus bas.

Dels sobrestaires En una carta am tal senhal **L** trobaras en qualla maneyra la sobrestaria delz draps que se fan en la vila de Sanct Pons, per anar vendre en las fieyras, (1) ny quant deu pezar la troqua, ni quant deu aver la troqua de lorc, ny quant deu pezar quant sera ordida; et drap quant deu pezar quant sera tesquit, ny quant deu aver de lorc, quant sera tesquit, ny de qualas lanas deu esser, et belcop d'autras cauzas et de capitolz que se contenen en la dicha quarta, et las penas que devon pagar totz aquelz que no faran lealez (2) los dichs draps, ni quant de temps y devon estar los sobrestaires, ne quant devon aver per lor trabalh.

De libertatz de crims. En una carta que a aytal senhal **M*** se conte que Moss^r lo Evesque, lo capitol, nobles, et autres de Sanct Pons, de la Salvetat, de la Bastide, de Riolz, Ferrieyras, Ginestas, que lo senescal de Carcassona non los puesca traire per negun crim, criminal o sivel, sino en la cort de Beziers, tenen las assizas de Bezes, ho seria per via d'apel, ho defaut de justicia, mejansan (3) mille liures que an donadas. 28

Dels cossols. En una quarta que [a] aytal senhal **N**, se conte una requesta facha a l'Evesque per los habitans de Sanct Pons: que plagues a l'Avesque que los provezis de cossolz, o governadors, vezen (4) que per la vegada non avia ges, et aqui meteys es la resposta que lus fo (5) facha per lo dich evesque.

Del hospital. En una carta que [a] aytal senhal **O**, fay mensio cosi l'ostal et tot lo possessori del hospital es en protectio et salvagarda del Rey, laqual concedit Moss^r Phelip, Rey de France.

Dels sindix. En una carta que [a] aytal senhal **P**, que los prodomes (6) de Sanct Pons agueron recors a la cort de Bezes, quar lo senhor no volia auctria[r] sendix sobre certans articles que eran necessaris a la comunitat de Sanct Pons, et per so venc un comessari de Bezes * loquel aponchet am lo loctenen de viguier, loquel se appellava maistre Thomas Vintro, que foron donatz sendix sobre los d. articles. 29

De agir contra l'Abat. En una carta aven aytal senhal **Q**, sagellada de v sagelz vertz, contenen que coma un cossol ho sendix agigues a l'encontra del Abat per la causa publica, et diria l'Abat que lo d. cossol ho sendic no podia agir encontra d'el, el tot sol, en la cal carta trobaras las opinhios de v doctors, et d'autras causas ben vistas en drech.

Del feyral. En una carta aven aytal senhal **R**, se conte l'escambi, fach per l'Evesque de Sanct Pons an la viala, del feyral am l'orte appellada d'en Amelhau.

Dels sindix. En una carta aven aytal senhal **S**, se conte cosi la Universitat de Sanct Pons requerit, et feron procurayres a demandar sendix, et coma plus a ple se conte en la dita carte.

De l'Abat. En una carta aven aytal senhal **T**, conte una transacio facha entre lo Abat et la viala, sobre alcuns articles de que la viala se rancurava, et primieyrament:

De las leudas. De las leudas coma en autres instrumens faict mencion.

Dels pezes. Item, parla dels pezes de fe, de lauza, de cautz, de lenha, com cascun la pot far pezar, ses asceneprar (7) lo senhor ny son pes.

30

(1) Manque un verbe — (2) *Sic*; corr. *lealez?* — (3) Ms. *uuurisan.* — (4) Ms. *vezan.* — (5) Ms. *tos.* — (6) Ms. *prodemos.* — (7) *Sic;* corr. *asemprar?*

- Item, parla de [l]s privileges que an los habitans de la vila de far ensenhar los enfans, et de las escolas, coma dessus es dict en un instrument senhat per **A**. De l'escolle.
- Item, parle [de] la manyera de levar las ortalessias, tant per lo vicari de Sanct Martin que per lo capitol. De l[a]s ortalessias.
- Item, parle dels drechz que deu levar lo vicari de Sanct Martin de las nupcias (1). De las nupcias.
- Item, parle de las decimas et de la manyeira de decimar, may que non declara ges del nombre de las garbas, ny de cant de nombre se pague lo deymer garbes.
- 31 Item, parla delz courraties, cosi la vila los deu presentar al senhor; en apres trobaras aqui meteys* totz los sallaris que devon prene de las mercadoyras que per los d. courraties se vendran. Dels courraties.
- Item, parla de la leuda de la lana que los marchans, o autres de la viala, farian portar defora viala per fialar, et delz abuzes que farian los arrendadors de las ditas leudas. Leuda de lenha.
- Item, parle de las libertas que la viala a far forns de caux en la terre du (2) capitol. De fours de caus.
- Item, parla de la libertat que lo Abbat donnec a la viala sur lo fach delz decretz de ses cours, tant spirituels que temporals, que en tot acte que fos entrepauzat lor decret, que tant solamen per cascus decret se pagues v s., et quant seria petite soma et petita causa de pauc de valor, que adonc la cort agues regard a ne levar mayns. Dels decretz de la court.
- Item, parle de la libertat de pescar que a la viala, exceptat los devezes del senhor. De pescar.
- Item, parle de las penas que fes mectre lo dit senhor en la ribeyra de Jaur, sur lo fach de ogar (3) pastelladas, moladas, caussinadas en lad. ribeyra de Jaur, si no que per lo temps declarat en lad. carta. De lavar caussinadas.
- 32 En una carta que [a] aytal senhal **U**, qui conte le nombre des habitans de Sanct Pons, que podon elegir sendix per la Universitat, en somme de cinquante personas. Dels sindix.
- Item, conte que se lo Abbat no los volio amectre, aquels que seran creatz sindix par la d. Universitat, et facha a ella la requesta premeyramen, se lo dit abat recuzava o son loctenen de procedir a l'avan, que passatz xv jours, la dita Universitat pueca elegir per aquella vegada, sans far deguna autre congregation, sendix, et que aquela elexio et creation valha, prestar (4) per los d. sendix sagramen sobre l'autal de Sanct Martin o de Sainct Pons. De ce mesmes.
-
- En una carta an tal senhal **X** se conte lo vidimus dels privileges que a la vigueria de Bezes, confermatz per los reys passatz. Dels privilegis.
-
- En una carta an tal senhal **Y** se conte que los sindix et bailliers del hospital devon mectre ung cappela en la capella de Sanct Blaize, en l'egleya de Sanct Martin. De Sainct Blaise
-
- 33 En una carta an tal senhal **Z** se conte que los habitans de la vila impetreron alcunas lectres de la court real de Bezes, contenent (5) que coma l'Avesque ne lur volgues autreia[r] sendix, mandan (6) lo d. viguier de Bezes al Sindics.

(1) Ms. *nuxias*. — (2) *Sic*; corr. *del.* — (3) *Sic*; corr. *agar ou aigar?* — (4) *Sic*; corr. *prestat?* — (5) Ms. *contenant*. — (6) *Sic*; corr. *manda?*

viguier de Sanct Pons que lur agues a donar licencia de crear sendix, en la forma et manyera que era estat accusatum de far en tals actes, autramen lo dit viguier de Bezes y proveziria.

Dels forns. En una carta an tal senhal **AA** se conte lo gausenhatge delz forns de la vila de Sanct Pons, fachs par Moss^r de Sanct Marc.

De Anglas. En una carta an tal senhal **BB** se conte que son vi cartas de las gaurensas que an los habitans de Sanct Pons en la terre d'Angles, coma plus a ple se conte en las d. cartas.

Del feyral. En una carta an tal senhal **CC** se conte la aquirissio del feyral et de la plassa, et d'autres terminis, per tenir lo marcat lo disapte en la viala de Sanct Pons, et a la fleyra, et lo banh que deu pagar un porc, quant se troba en malle 34 facha, que es un denier per porc, coma plus a ple faict mencion en la dicha carta.

De las murailes. En una carta an tal senhal **DD** se conte que coma las murailhas de Sanct Pons et los portalz et las cavas aguessan mestier de reparatio, et en las d. muralhes agues fenestras et portaleyras, et d'autres empechemens, fons mandat et commandat, de par lo Rey, al viguier de Sanct Pons que de par lo Rey el agues a comandar als sendix et habitans de la viala de Sanct Pons, sus pena de corps et de bes, et sus lo juramen de fidelitat, per lequel juramen eran astrechs (1) al Rey de Franssa, et sus tota autre pena, la cal poyrian encorre a l'encontre de nostre senhor lo Rey, et lo dit viguier de Sanct Pons, vistas las lectres realz et los d. comandamens a el faict[z], se offric a far los d. mandamens et de far far las cauzas que (2) ly eron mandadas et comandadas de far far.

Du pont de Rauzols. En una carta an tal senhal **EE**^{*} se conte la forma et maneyra cosi fone (3) baillat lo pont de Rauzolz a edifficar en 35 la maneyra que es, et que costet de far nonante ll., fone fach l'an mil ccc xix, regnan le rey Phelip, rey (4) de Franssa et de Navarra.

De la botique de Montanhac. En una carta an tal senhal **FF**, se conte la adquiricio facha per los sendix de la boutique de Montanhac, darey-ramen aquirida.

Dels sindix. En una carta an tal senhal **GG** se conte que la Universitat de Sanct Pons fec requesta al dit abbat que lui plagues de lus amectre sendix, autramen protestavon de aver recors a Moss^r lo senescal de Carcassone et a la cort real de Bezes.

Dels (5) sermens al Rey. En una carta an tal senhal **HH**, se conte cossi Moss^r lo viguier de Bezes fone comes par Moss^r lo senescal de Carcassone a penre et recebre sagramen de fizeltat de las personas nobles, et prelatz, et de las personas (6) dels locs de la dicha viguerie de Bezes, o de certans personages dels dichs locs, aven (7) poder et potestat, per las dichas universitatz et locs, de jurar et de prestar lo dit juramen et fizeltat * al dit Moss^r lo viguier de Bezes, en nom de 36 nostre senhor lo Rey de Franssa.

(1) Ms. oscrechs — (2) Ms. per que. — (3) Ms. font. — (4) Ms. roy. — (5) Ms. De las. — (6) Il doit manquer ici un adjectif. — (7) Ms. avan.

Item, se conte en la dicha carta que per la dicha cort de Bezes foron citatz et compellitz los sendix de la Universitat De ce mesmes. de Sanct Pons a prestar lo dit juramen et fizeltat, et comparegieron los dictz sendix a Bezes, et lo dit juramen et fizeltat presteron (1) en la maneyra que s'en sec :

Et premeiramen, que nos serem d'ayssy avan bons, fizels et lials perpetuellement a nostre senhor Phelip, rey de De ce mesmes. Franssa, et a sos successors.

Secondament, que nos ne serem en fach, ny en dich, ny en conseilh que lo d. nostre senhor Rey, ni sos sucessors, lus ne pueca pervenir mal, may se aytal cas venia a nostra notissa, nos ly farian asaber a el, o a son conseilh, per quelque message expres.

Tiercement, que tot son realme del d. nostre senhor Rey et dels seus ajudarem a deffendre a nostre poder.

37 Quartèment, que per (2) conservar l'estat et la honor de la couronne del dich nostre senhor Rey de Franssa, ex-pauseram las personas et los bes, contra tot home que pueca vioure o morir.

Quintement, que tot lo conseilh que nos ly poyren donar ni el nos demandera que fizelmen seguon nôstre discretio farem et ly donarem.

Sextament, que los secretz del dit nostre senhor Rey, a nos autres comezes, a degune personne sans sa licencia non los manifestaram.

Septimament, que so que al d. nostre senhor Rey sera possible et fassial, non lo farem impossible ny en possial (3).

Octavament, que los vii articles dessus d. aurem tos temps en memoria.

En una carta an tal senhal **II**, se conte coma l'Abat an los monges foran (4) contens que de una galina, que De las galinas. 38 levava l'Abat sobre cada fuoc de la Universitat, fone accordat a tres deniers tourneys.

Item, en una carta an tal senhal **KK**, se conte cosi los sendix de Sanct Pons am los conselhiers avian facha una talha per donacio facha al Rey, et quant levavan la dita talha, dels habitans de la viala, vengueron los corrieus et messatgiers del monestier, et maliciosamen o enjuriosa pur ostero alz ditz sendix et levadors, et nonremens los feront ajornar per devant lo vicari del monestier; et quant los d. volgieron compare[r] et comparegron, lo dit vicari lur demandec una gran emenda, per so que avian tailhada la dita talha sans son congec, et els se offriron de estar a razo e a drech, et adonc lo dit vicari los fec prene vianament et dishonestament, et los tenec en carce tota una nuecg.

De la tailha
del Rey.

Item, lo journ apropi de la nueg, vituperosamen fec penre los conselhiers et los mectre en la carsse, et aqu De ce mesmes. los tenec totz per aquella nueg, sans draps ny cuberte, nonobstant que fech grand frech, coma si fussan leyr ons ho ribaux.

39 Item, los dichs sindicx s'en aneron apres requerir a Moss^r le * senescal de Carcassonne qu[e] lus amenestres justicia d'aquel vicari et d'aquelz que talamen los avian mal traictas, disen (5) que lo dit vicari per (6) diverses et pluros (7) actes (8), en ayssi coma se apparia de hun homme appellat Peyre Fumat et son filh, et de Girard Rozart, que tallemen les avya pertraictas que an per pauc foron mortz; et se lo dit vicari o volia denegar, que els o prenian (9) a proar dels excees aquelz, et autramen, coma la d. carta ne parle plus a ple.

De ce mesmes.

En una carta an tal senhal **LL** se conte que coma Monss^r l'Abat donec a la viala lo assembie (10) de las aygas del Teron Martinenc et de Seguret, que la viala lo pogues far venir a las grassas de olm de la plasse, et far ne griffol ou autre artifici, a l'utilitat et proffiech de la comunitat.

Del Teron.

(1) Ms. *presteran*. — (2) Ms. *pour*. — (3) *Sic*, en deux mots; corr. *enfassial?* — (4) Corr. *foron?* — (5) Ms. *dizan*. — (6) Ms. *par*. — (7) Ms. *plures*. — (8) Il doit manquer ici un membre de phrase. — (9) Ms. *preniam*. — (10) On avait d'abord écrit *assemplie*; corr. *assemble* ?

En una carta an tal senhal **MM**, se conte cossi deu hom far cridar contra aquels de la Universitat, los cals refuzan a rendre los contes, et cosi los sindix son a governar sur aquel cas totallement.

De libertatz. En una quarta en tal senhal **NN** se conte la exempcion(1) et unio, que fone facha per lo Rey a la viala de Bezes et 40 als locs daquela vigueria, en laqual carta se content grant cop de bels articles, privileges et libertatz, donnas (2) a la dicha vigueria de Bezes et als habitans d'aquela.

De ce mesmes. Item, conte cossi lo senescal de Carcassonne ny los officiers d'aquel non podon ny devon citar ny adjournar deguns de la d. vigueria, ny los gitar fore d'icelle, et autrament plus a ple, coma se conte en la dita carta.

Dels camins. Item, se conte en la dita carta que los ordenaris de la dicha vigueria fasson et puecan far reparar los passes et camis en los d. locs de la vigueria.

De ce mesmes. Item, se conte que si deguns comessaris, deputats sur^{*} la reparacio delz passes et camis, venian en (3) la dicha vigueria, per usar de lur (4) d. commission, que los d. ordenaris ny autres habitans non son tengus de les admectre en alcuna maneyra a lurs comissions de las d. reparacions de passes et camis.

De Libertatz. Item, se conte en la dicha carta que lo senescal de Carcassonne, per (5) degun delicte sivial o criminal non lo pot metre en carsse, ny gitar de la vigueria de Bezes, may aqui cal que lo dit senescal ne cognosca, ho ne determine, tenen las sizas, et non en autre loc de la dicha vigueria.

Del mestre d'aygas et de forestz d'Angles. Item, se conte en la dicha carta que lo maistre d'aygas et de forestz ny sa cort non po[t] gitar fores de la vigueria degun habitant d'aquelle, ny pot ni deu tener cort ny serialhc (6) en la d. vigueria, sinon en loc en que aia copia de (7) clercs, per aver sos conseilhs o remedis per paubre gens.

Du maistre d'aygas et forestz et d'Angles. En una carta an tal senhal **OO**, que es petite an sagel penden, se conte la conformacio que fec lo maistre d'aygas et de foretz des privileges caseneprivil[s] que a la viala de Sanct Pons en la terre d'Angles, en ayssi coma apar per prosses faitz sus la d. lectra.

(1) Ms. *exempcion*; on avait d'abord écrit *emption*, qu'on a biffé. — (2) Ms. *donnes*. — (3) Ms. *an.* — (4) Ms. *leur*. — (5) Ms. *pour* — (6) *Sic; corr?* — (7) Ms. *copiada*.

II.

EXTRAITS DU LIVRE DE RAISON DE BERNARD CABROL.

1.

PRÔNE (1).

Jesus Maria.

En apres farem pregario per l'estamen de ^{s^t} maire Gleize, comme es per l'estamen del ^{s^t} paire lou papo de Rommo, que pregarem a Jesu Christ que lou mantengue longamen en estamen de gracie, ce y es, et ce non y es, que ly place lou y reduire et metre en petit de temps.

An apres, y adjustarem tout son conseil, comme son cardinalz, archevesques, avesques, abatz, prious, rictous, vicaris, et toutz autres que an la charge et gouvern de las armes, que pregarem a Jesu Christ que lior donne gracie de ben regy et gouverna las armes, que an en liour regimen, affin que quant s'en vendra lour jôur del jutgamen ne piosquou rendre bon conte d'aquellez et de las liours.

En apres per l'estamen tempoural, comme es per l'estamen del noble Rey de France, louqual es ung bras de ^{s^t} maire Gleize, que pregaren a Jesu Christ que ly donne longue vide et force et bon conseil e bonne victorie contre sous henemiz.

En aquestes pregarios y adjustarem toutz sous sujetz, comme sou ducz, comtes, barous, escudies, chivalhes, gentilhomes, alz qualz es bailat lou gouvern del rialme de France, que pregarem a Dieu que liour donne gracie de ben regy et gouverna la tempouralitat et aministra bone justice, et violgue metre bone pax entre elz, en tallo sorte qne nous (2) piosquam viure en pax, en concordie, en aquest monde, que nous piosquan passa dejoust lieurs seignouries et dominaties, lur renden l'obeissance laquelle lur es aperten[en]te.

En apres, nous farem pregarie per aquel ou aqueles que an ajudat et ajudou toutz lous jours a edificar aqueste gleize, et la ornan de vestimens, calicis, libres, albos, corporalz, et autres ornamens apertenens al servicy de Dieu, que lous trespassatz sian (3) resauputz par sa sante gracie al loc de repaus, et lous que sou en vide lous tengue en perpaus de continua.

Nous toutz, que sem assemblatz en aquest ^{s^t} loc, farem pregarie a Dieu que quy (4) commensamen ou moyen que nous ajam aveut, qu'el nous done tant bone fin que nous pioscam ana a sa glorie de paradis.

(1) Sans titre dans le ms. — (2) Il y a ici dans le ms. un signe de renvoi, répété devant *que nous piosquan* qui suit, un peu plus loin.
— (3) Ms. *siam.* — (4) Corr. *quin?*

2.

EPISTOLA BEATI STEPHANI.

I. Entendes toutz communamen
De Sanct Esteve lou turmen,
Que a suffert tant doussamen,
Per servy Dieu omnipoten.

Lectio actuum.

II. Aqueste licsou que direm
Delz dietz delz apostoulz trairem ;
Lou dit sanct Luc recomptarem,
De sanct Esteve parlarem.

In diebus illis.

III. En lou tempz que Dieu fousec nat,
Et fousec de mort ressussitat,
Et peis al cel fousec montat,
Sanct Esteve fousec lapidat.

Stephanus autem.

IV. Per lous miracles qu'el fasio
Et lous signes que mostravo,
Tout lou monde deja cresio
Que veray Dieu adoravo.

Surrexerunt.

V. Encontre el courrou et van
Grandz clercz, Libertins apelans ;
Circins, Alexandrins y van,
Et contre el van disputan.

Et non poterant.

VI. La veritat et las vertutz
Lous a mensongies conogutz,
Lous plus sabens sou tornatz mutz,
Petitz et grans toutz a vincutz.

Audientes autem hec.

VII. Quant an ausido la rasou
Et conogren que vaincutz sou
De gran yre ce ramplissou
Las dens crouysou comme un leou.

Cum autem esset.

VIII. Quand a vist liour volontat,
Toute pleno de mauvestat,
Dessus al cel a regardat ;
Auses, seigneur, coussy a parlat.

Ecce video cellos.

IX. Or escutas, nou vous sio greu :
« Louz celz ouvertz ne vesy ieu,
Et la vesy lou fil de Dieu,
Que crusifigrou lous Jeusieus. »

Exclamantes.

X. Per aquest dich sou courroussatz
Lous falz Jusieus et an (!) eridat :
« Prengam lou que trop a parlat,
Tragam lou fore la sieutat. »

Et ejicientes.

XI. Lou mal nou ce pot pus amaga,
L'iro qu'avian van demostra,
De la sieutat lou van gita,
Et commensan lou lapida.

Et testes.

XII. Van ce despoulha per fa mieulz,
Et laiso liours abilhamens ;
A Saül nomman an aquel temps,
Et nous sanct Paul apres venens.

Et lapidabant.

XIII. Lou sanct vic las peiros veny ;
Dousses fourou, nou vol fugy ;
Per son Seignour volguet soufry,
Et commensec a dire ly :

Domine Jesu, accipe.

XIV. « Seignour Dieu, que feres lou mon
Et nous tragues d'infer prion,
Et nous laisseres vostre sanct nom,
Recep mon esperit amon. »

Positis autem.

XV. Apres son dich, s'aginouhec,
Dont a nous exemple donnec,
Car per sous enemicz preguet,
Et va dire comme s'en sec :

Domine ne statuas.

XVI. « Seignour Dieu, ple de grand doussour, »
Sou dis lou filh a son seignour,
« Lou mal que fan perdonas liour,
Nou tragou penos ny doulous. »

(1) Ms. en.

Et cum hoc dixisset.

- XVII. Quant tout aïsso fousec finit,
Et lou martir fousec acomplit,
De son dit fousec exausit,
En paradis s'es endormit.

Finis coronat opus.

3.

1596.

HISTOIRE DES QUATRE PASTOREAUX.

Lou premie.

Chante Rouby, chante ; chante, tu Vidal ;
Revelhe lou bestial, menarem jouissance,
Per aquest Nadal imperial, celestrial,
Que Dieu nous garde de tout mal ;
Menarem jouissance, estarem alegramen ;
Noue ! lou fil de Dieu omnipoten !

Le reste manque.

4.

LA PASSION (1).

I. Escoutaz toutz las penos et turmens,
Que a suffer Jesus tant doussamen ;
De sa passieu nous autres parlarem,
Metam y toutz nostre entendemen.

Ay fil, nostres peccatz plorem !

II. Planch soubre planch, doulour soubre doulour (2)
Cel, terre, mar n'a perdu son Seignour,
Et lou soleil sa grande resplendour,
Per lou grand mal que soufris lou Seignour.

Ay fil, grande es vostr' amour !

III. Quant lous Jousieus ne viguerou ayso
Que lou monde en Jesu Christ cresio,
De grand yre lieur corpz (*sic*) se remplissio,
Et an (3) cridat : « El cal que mourisco ! »

Ay fil, lou mal se comenso !

(1) Sans titre dans le ms. — (2) Ms. *douleur*. — (3) Ms. *en*.

IV. El[s] sou vengutz : se sou aconseilhatz,
La gran yre lous a toutz afuscatz,
Que mensongies se sou toutz atroubatz,
Car a murtry se sou toutz acordatz.
Ay fil, mal se sou conseilhatz !

V. Judas mauves s'i es voulgut atrouba,
Et liour a dict : « Que me voules dona ?
Entre las mas lou vous voly baila. »
Trente dinies se van toutz acorda.
Ay fil, traitamen ou va fa !

VI. A la ceno lous pes voulguet lava,
Sanct Peire dis : « Seignour, que voules fa ? »
— « Las ordures voly deneteja ;
» Toutzses es netz sinon que un que n'i a. »
Ay fil, Judas poudio pensa !

VII. Son corps pretiotuz en pa sacramental
Nous a layssat lou fil celestial,
Lou pa del cel, lou pa angelical,
Que memorio de sa passieu ajam.

Ay fil, veramen es aytal !

VIII. Ung bel predic a toutes va el fa,
Ero si bel, be ou poudes pensa,
De paradis nous va a toutz parla,
Qu'an bone pax volguessem demoura.

Ay fil, nous va toutz consoulla !

IX. Verges Marie, ont sou vostres doulous,
Quant Jesu Christ prenho conget de vous,
De las fennes, et de sous servidous ?
Magdaleno, helas ! que fazes vous ?

Ay fil, tout an soupirs et plours !

X. Tout aysyo fait, van al ort d'Olivet,
Grandos doulous el aquy soufriguet,
Car sa susour gouttes de sang fousec,
Quant sa passieu denant sous yolz viguet.

Ay fil, nou mettam en oubli !

XI. Venguet Judas an toutz sous compaignous,
Tous ben armatz an lansos et bastous,
Comme veses que l'on pren de lairus ;
Vengrou de neit comme de malfactous.

Ay fil, n'es pas aytal de vous !

XII. Judas va fa ung signe très mauves :

« Quand baysarey, alors vous lous prenes,
Et peis apres von assegurares ;
Gardas lou be, que nou vous escapes. »

Ay fil, et per trento dini[e]s !

XIII. Sant Peire a vist que lou voulian lia ;
Ung grand coutel qu'el avio va tira,
Et l'aurelho de Malcus va coupa ;
May Jesu Christ en toucan guerit l'a.

Ay fil, mal vous ou servira !

XIV. Lous apostoulz ne sou expaventax,
Car a fugy se sou toutses donnatz,
Comme brebis se sou escampilhatz,
De liour mestre se sou fort alionatz.

Ay fil, ne sou escandalisatz !

XV. Tout ben liat elz lou ne van mena ;
Helas ! pensas que poudian elses fa ;
Gran injuries, gran copz ly van dona ;
Non avian pas vergonhio de mal fa.

Ay fil, may tout jour de frapa !

XVI. Tomban levan, as Anno van veny :
« Hobres, hobres, vous voulem rejouy,
Nous vous menam vostre adversary,
Per lous camis avem pensat pery. »

Ay fil, coussy poudias soufry !

XVII. En sa maisou lou van interrouga
Des dicibles et de son predica.
« Interrougas quy me ausit parla,
Elz vous dirou de my so que sera. »

Ay fil, amb elz fa mal parla !

XVIII. Venguet Malcus, que ausiguet ayso :
« Vous parlas mal en nostre seignourio ;
Et fa el mal quant vous interroge ?
Sy aures vous ung soufflet de ma mo. »

Ay fil, mal vous recompenso !

XIX. De bon maty l'an pres et l'an menat
A Cayfas, liat et estacat,
Et sanct Peire calfan s'i es atroubat.
« Tu vas anb el. » — « Nany, n'es pas vertat. »

Ay fil, tres copz l'a renegat !

XX. Al pretory, la ont esta Pilat,
Sou vengutz toutz, grandamen an cridat :
« Que voules vous ? » — « Voulem que sio jutjat,
Et sus la crous ne sio crussificat. »

Ay fil, qu'aves vous demandat ?

XXI. Vesen Pilat, lou va interrouga ;
Res n'a troubat per lou ne judica,
May liour a dit : « Lous vous voly laissa. »
Se ou fases, Pilat, mal von prendra.

Ay fil, Pilat nou sap que fa !

XXII. Per contenta, el s'es amaginat
De lou batre ; el liour a commandat :
« Estacas lou, que sio be flagellat
Jusques al sang, n'ajas pon de piatat. »

Ay fil, per nostre gran peccat !

XXIII. La couroune d'espines van pauza
Sobre son cap, gran sang van escampa ;
Une vergo en sa ma van baila.
Ayso es ung rey, Pilat lou va moustra.

Ay fil, toutes s'en van trufa !

XXIV. Vesen Pilat que res n'avio avansat,
A Herodes el l'a recommandat ;
May Herodes degun mal n'a troubat.
« Tournas lou ne, grand mercis, a Pilat. »

Ay fil, sans vici, sans peccat !

XXV. Vesen Pilat qu'en sas mas va tourna,
El liour a dict : « Vous me fases jutja
Ung innoussen, senso degun mal fa ;
May, quant a my, mas mas m'en vau lava. »

Ay fil, sus elz fa mal parla !

XXVI. « Laisas, Pilat, laysas aquestes malz ;
Sian venialz, ou be ne sian mortalz,
Laysas lou sang sobre nostres enfans,
Sobre petitz et sobre toutz lous grans. »

Ay fil, tout jour sou mal parlans !

XXVII. Tout ayso fait, Pilat lou va jutja ;
La sententio ly va prenuncia,
Et liour a dict : « Ieu lou vous vau baila,
Prenes lou donc, vio lou crucifica. »

Ay fil, Pilat que voules fa !

XXVIII. « Vous lou metes al miech de dous lairous,
Crucificat, el mourra sus la croux.
Nous l'atroubam a estre creminous,
Vessy l'arrest qu'aven faict entre nous. »

Ay fil, Pilat, bios malhurous !

XXIX. Verges Mario, ont sou vostros doulous ,
Quant vous vesias Jesu souffry per nous
Las grans plagues et lou cap sanguinous ?
Nous contemplam qu'ero vostros doulous .

Ay fil, grans soupirs et grans plours !

XXX. Quant ausigres que la croux va porta,
Et lou gran bruch menan crucifica ,
Vous voulgueres ana lou regarda ;
May vostre cors (*sic*) de plours s'en va creba.

Ay fil, en terre va tomba !

XXXI. Tomban levan, ly fan porta la croux,
En lou menan al miech de dous layrous,
En injuries, an grans copz de bastous.
Verge Marie, ont sou vostres doulous ?

Ay fil, et tant soufres per nous !

XXXII. Portant la croux, Jesus a fort susat,
Et sa maire anb un vel l'a torcat ;
Veronique lou vel a be gardat,
Car dins lou vel pario sa majestat.

Ay fil, comme s'ero pintrat !

XXXIII. Tout aysso faict, elz lou van despoulha
Et sas plagos se van renovela ;
Comme l'on vech un moutou escourja,
Verge Mario, poudias lou regarda.

Ay fil, ieu nou fau que ploura !

XXXIV. Elses lou van sus la croux alonga,
An grans cordes lou van estirailha ;
Que l'on ausio lous nouselz toutz crida,
Et peis apres lou van toutz clavella.

Ay fil, el nou va mout sonna !

XXXV. Apres also, ne van la croux leva,
Et peis apres la ne laisou tomba,
Qu'ero piro que lou crucifica .
Helas, seignours, voulgas lou contempla !

Ay fil, de mal en mal tout va !

XXXVI. Or, contemplas las penos et doulous
Que a sufer Nostre Seignour per nous ;
Se regardas, vous lou veires en croux,
En contemplan, el es tout sanguinous.

Ay fil, ajas mercy de nous !

XXXVII. El tey la[s] mas per nous toutz embrassa,
Es clavelat per nous toutz espera,
Et dis a toutz : « Vous voly perdonna . »
Lous ostinatz n'y volou pas ana.

Ay fil, violgas liour ajuda !

XXXVIII. O peccadour, que soven vas pecca,
Las ont vas tu ? Ont te vas retira,
Si non a Jesus, que te vol embrassa,
Et de son sang tous peccatz vol lava ?

Ay fil, se se volou emenda !

XXXIX. Emendem nous, et laisem lous peccatz,
Et viscam toutz an belz dictz et ben faictz,
Nou fassam pas comme lous ostinatz,
Volou moury an vicis et pecatz.

Ay fil, jamay nou foussou natz !

XL. El es segür, quy se repentira,
Que Jesu Christ el lou perdonnara,
Et de son sang sous peccatz lavara,
Vendra en tant que res nou se veira.

Ay fil, tant benhurous sera !

XLI. El es vengut per nous donna sa pax,
El a sufer per toutz nostres peccatz,
Par sa passieu nous a toutz perdonnat :
Emendem nous, nou siam point ostinatz.

Ay fil, donatz nous vostre pax !

XLII. Regardem toutz la grandissime amour,
Qu'es estade envers Nostre Seignour,
Que d'estre Dieu s'es faict ung servidour,
Per ne salva lou paure peccadour.

Ay fil, grande es votre amour !

XLIII. Renegadous, voulgas ne escouta ;
Quant blasphemas, tornas crucifica
Et sas plagos tornas renouvella ;
Emendas vous, Dieu vous perdonnara.

Ay fil, et violgas Dieu lausa !

XLIV. El es vengut per paradis donna,
Et es vengut per nous toutz enseigna
De prega Dieu ; nous a voulgut moustra
Qu'en bonne pax (1) volguessem demoura.

Ay fil, el nou y a que ben fa !

XLV. Helas, seignous, nou siam point tant ingratz,
Remembrem nous lous belz dictz et ben faictz
De Jesu Christ, que nous a enseignatz ;
Recordem nous nous erem toutz dannatz.

Ay fil, et Dieu ne sio lausat !

XLVI. Levem nous tout et nous aginoulhem,
En contemplan en nostre entendemen,
Jongam las mas, perdo li demandem
De nous peccatz, de nous defalimens.

Ay fil, auses so que direm !

XLVII. O dous Jesus, qu'aves sufert per nous
Tanto peno sus l'albre de la croux,
Nous vous pregam touteses de ginouilhous.
Helas, Seignour, ayas mercy de nous !

Ay fil, et sias toujour en nous !

XLVIII. O dous Jesus, quant a la mort vendrem,
Fares de nous vostre gran jutjamen,
Moustras a Dieu lou paire omnipotens
Vostres plagos (2), que jutge doussamen.

Ay fil, qu'en paradis anem !

XLIX. O dous Jesus, qu'es nostre redemptour,
Nous aves faictz et mes an aquest mond,

Nous aves tratz d'aquest infer prion,
Conduses nous en paradis amon.

Ay fil, per vostre grande amour !

L. O dous Jesus, lou be qu'aves donnat
Nou perdam point per nostre gran peccat,
May regardas nostre fragilitat,
Lou pretious sang nou sio point escampat.

Ay fil, lavas nous lous peccatz !

LI. O dous Jesus, nou se vengou truffa
Lous enemicz, soubre nous domina,
Nous aves faictz touteses per nous salva,
De dannatieu nous voulgas toutz garda !

Ay fil, violgas nous toutz salva !

LII. O dous Jesus, a l'oure de la mort
Nous veirem toutz que nous aurem gran tort ;
Lous henemietz nous accusaran fort ;
Sancto Passieu nous donne a toutz confort.

Ay fil, a l'oure de la mort !

LIII. O dous Jesus, helas ! souvengue vous !
Vostre maire tout jour pregue per nous ;
Elo venie a vous de ginouilhous,
Per ne salva lous paures peccadous.

Ay fil, ajas mercy de nous !

LIV. Farem la fy de la contemplatiu
De Jesu Christ, de sa mort et passieu.
Dieu nous donne santo benedictieu,
Et nous mette touteses a salvatieu !

Ay fil, et siam tout jour en Dieu

(1) Ms. *bax.* — (2) Ms. *plagoes.*

Amen.

III.

RENTES DE L'ÉVÈQUE DE SAINT-PONS A LA SALVETAT.

F^e 1. DROICTZ DES RENTES QUE MONSEIGNEUR DE SAINCT PONS PRAND ANNUELLEMENT EN LA VILLE ET TERRE
DE LA SALVETAT.

1. Premierement pren mon d. seigneur de Sainct Pons en lous blatz ivernens de toute la terre de la Salvetat, entre deume [et] tasque, de six gerbes une, la quallo lou desmaire pot fa pourta sa part la ou bon luy semblera a son despens, et se aquel de qui ez lou blat ce pot accourda an lou desmaire de mon d. seigneur per sas garbes, per lors aquel de qui ez lou blat lou pourtara a sous despens dins lou granie de mon d. seigneur a la Salvetat. Et ce aquel de qui ez lou blat nou ce pot accorda ambe lou desmaire, per lors lou desmaire bailhara un homme al laboureur, lou cal homme travailhara al despens dal d. laboure et tenra compte del blat que ce levara la neict, et portara al d. granie de mon d. seigneur de quinze cestiers dous a son despens.

2. Item, pren mon d. seigneur de toutz lous blatz ivernens que ce fan dins la terre de la Salvetat cent cesties de blat annuellemen, appelat toullenc, louqual toullenc ce cottize sur toutz lous que fan blat per lou sendic ou couseulz de la Salvetat, sur lou rolle que lou desmaire bailhara, et lous que l'an fait devon pourta lou d. blat dins lou castel de la Salvetat a leurs despens.

3. Item, pren may mon d. seigneur de Saint Pons, sur cado fioc que lauron am biou ou un biou et uno baquo ou fan laura dins la d. terro, per permice et per sirventage, un cestier de blat, pourtat comme dessus. Et quand laurariou en may d'un parel non pagon res plus. Et quand dous hommes an chacun un biou et fan blat ensemble, v menan ou fazen mena lous d. biou en fazen blat dins la d. terro, pagon * chacun, l'an que fan lou d. blat, tres cartieres sial, portades comme dessus. Et quand dous hommes s'endevenon que fan blat ensemble, que la un bailho lous biou et l'autre sa personne et fant blat a mieges dins la d. terro, aquel de qui son lous biou non fa res de sa ma al d. labour, pagon megeiromen, per permice et per sirventage, un cestie blat, portat comme dessus. Et ce aquel de qui son lou[s] biou fa blat en autre part dins la terro de sa brasse ou biou lougatz, paga may dos cartes de blat, portades comme dessus. Et toutz lous que fan blat dins la terro an baques pagon cadan per permice ou sirventage tres cartieres blat, portades comme dessus, et ce n'i a may non pago res plus.

Toullenc.

Permice.

4. Item, quand dous hommes fan blat ensemble, que l'un baillo las baques et l'autre la brasse, lauran et fazen blat en la d. terro, aquel de qui son la[s] baques non fa res al labour de sa ma, pagon megeiromen per permice et per sirventage tres cartieres sial, portades comme dessus. Et ce aquel de qui son las baques fa blat a d'autres pars dins la terro de sa brasse ou bouye lougat, paga may uno esmino blat, pourtat comme dessus.

5. Item, tout homme et habitant an lou d. loc ou a la terro, fasso fioc ou non, que laure ambe araire lougat ou prestat per journal, ou de sa brasso sans araire, fazen blat, pago per permice et per sirventage, quadan que fa blat, dos cartieres sial, et se son may d'un houstal viven en commun, non pagaran res pus, et se non fan blat souquo alz hors, nou pagaran res, mais que non i aie may d'uno cartairado.

6. Et tout homme foro parroquo, que fa blat dins la terro, pago uno carto blat pourtado comme dessus ; comme aussy tout homme que fa blat dins la terro de son bras pago uno esmino blat, et s'es foro parroquo, non pago q'uno carto, pourtado comme dessus.

7. Item, tout homme que fa foutegea ou laura a journalz ou a pres faict dins la terro ou fazen fa tout, sans qu'el ^{f° 2.} y fasso re, non pago permice ny sirventage, combe qu'espandisque lous fournelz ou dauze.

Seroudes. 8. Item, pren may Monseigneur de Saint Pons an lous froumens, sials, sibades, appelatz seroudes, semenatz entre Nadal et Saint Jean, per lou drect de sensitive, de dex un ; et quand s'endeven que lou laboureur bat lous d. blatz, pago de doutse un. Toutes fes degunes personnes nou debon batre lou[s] d. blatz sans permission del desmaire ; may quand lous d. blatz son prestes per desma, lou d. laboureur deou requeri lou deimaire de very deima. Et se dins quatre jours appres la requeritiou non venou deima, per lors lou laboreur pot batre lous d. blatz, et pago de doutze un, et ren compte en segromen, se n'es requerit.

9. Item, pren may mon d. seigneur sur lous leguns, milhetz, panis et paumoules, lous qualz se deimou en gra et ce baton sans licentio, de doutze un, lous qualz gras lou deimaire deou ana resaure alz houstalz d'aquel que lous a fais et lous pourta delant ly plaira.

Moulis. 10. Item, an drech de molre en lous moulis de Vernoubre toutz lous habitans des mazages de Vernetz, Bringives, de Condatz, Sausas, la Peutru, lou Goure, Rascaillac, Combecave, lou Burc, Movis, exceptat lous que an mouli acappat de mon d. seigneur.

Aignelz. 11. Item, pren may mon d. seigneur en la terro de la Salvetat de dex aignelz un, quand n'y a, sian pauques ou tropes, et se deimou comme s'ansuit : que lou mestre dalz aignelz ne pot prene la mitat a son place, et lou deimaire deimo sur l'autre mitat de toutz lous d. aignelz, et ce s'accordou lou deimaire ambe lou mestre de parti a pas.

12. Comme aussy pren mon d. seigneur de cado parri de la terro de permice un aignel et un aux de lane, lou qual aygnel et aux non ce compte pas al deime ; et ce dos personnes fan parry mesclat et cadun pren part a la femado ^{v°} et a al parri cinquante bestios ou may, pago permice entiere, pausat (!) que non fasso part al pastre ny al ca. Et se uno d'aqueilles personnes a mens de cinquante bestios et prenguo part a la femado, tenen parry mesclat, fazen part al pastre et al ca del d. parry, paguo caduno personno permice entiere. Et se s'endeven que personne aio may de bestial ou mens que de cinquante bestios al parry d'un autre, nou fazen part al pastre ny al ca, non pago res, pauzat que prenguo part a la femado.

Cabrietz. 13. Item, pren may mon d. seigneur, sur lous cabrietz que naissou dins la terro, per un cabrit un denie, per douz cabrietz douz denies, per tres cabrietz tres denies, et de quatre cabrietz un cabrit ; et incaro que n'y ayo davantage, non pren q'un, lou qual lou deima[i]re deou deima del jour de la Magdalene jusques al jour de Nostre Dame d'agoust, a pene de paga a lou que lous nouiris tout lou despens, al dire dal baile de la Salvetat.

Aveilhes. 14. Item, pren mon d. seigneur de quado boutrit d'aveilhes nouvel, lou jour de Saint Juilhia, tres denies, et subre cado bedel que ce trovara lou d.jour, quatre denies, et subre cado pouli que n'aura un an, un soult ; tout per deime.

Poucelz. 15. Item, pren may mon d. seigneur permice de poucelz comme s'ansuit : que de la premiero pousselade pren de cado trioge un poussel de cinq sepmanes, scavoir que lou mestre ne deou causy tres, et lou deumaire cauzira sur toutz lous autres un poussel, et appres se aquello trioge pousselle une autre fes, ou d'autres trioges, ce aquello nou y es, pagou un poussel de deume, quand lou poussel a sept sepmanes ; et lou mestre ne cauzis tres, et lou deumaire cauzis sur toutz lous autres un poucel, a la charge * que lou d. deumaire deou deuma dins cinq ou sept ^{f° 3.} sepmanes, a peno de paga lou despens ; et l'annado ce commensse lou jour de Nostre Dame de mars.

Galines. 16. Item, pren may mon d. seigneur de Saint Pons, per cado caromantran, de cado houstal fazen fioc al d. la Salvetat et terro (2), une galine, laquelle galine las gens de mon d. seigneur devon ana querre alz houstalz d'un

(1) Ms. polissat. — (2) Sic ; corr. al dit loc et terro de la S.

chacun, exceptat lous mazes de Veziat, lou Gourc, lou Rec, Movis, Meges, Combocabe et del Burc, lous qualz ne pagon dos per fioc.

17. Item, pren may mon d. seigneur, en lou d. loc et terre de la Salvetat, deime d'ortalice, comme ez de cambes et de lis, de dex un, et de toutz caux novicetz et cebes enfourcades, lou qual deume ce deou prene alz hors d'un chaqun, exceptat las cebes que ce pagou alz houstalz, et pren de cade nabine un fais de napz.

Cambes.

18. Item, pren mon dit seigneur, en lou dit loc et terro, deume de fees, scavoir de dex mudelz un, quand ez pla prest, et ce deume dins lous prat.

Foins.

19. Comme aussy pren une cartiero glan de cado fioc que n'amasson cado an.

Glan.

20. De plus, pren mon d. seigneur, al d. loc et terroir de la Salvetat, deume de fromages, scavoir que tout fioc que fa froumages de cabres et de fedes mesclatz et envelopatz pagon cadan dex fromages des envelopatz, entre deume et permice. Et ce non envelopon, pagaran tant seulomen cinq fromages, lous calz lou deumaire anira ressaure alz houstalz que lous fan, et ce y a de laict de baques mesclat, pagaran comme dessus. Et aquel qui n'a ny cabres ny fedes et fa frommages de baques pago per cado fioc * tres fromages l'an, per dret de permice, et ce nou y a q'une baque non pagara res, may que non mescle d'autre laict.

Fromages.

21. Comme aussy fromages de dos cabres non pagon [res], et d'aqui en sus pagaran sies fromages, ce nou n'envelopon, et ce envelopon ne pagaran dex.

Matrimonis.

22. Item, pren may mon d. seigneur, de cado mariage que s'ajusto dins la parroquio, une piesse de mouton, une piesse de biou et une piesse de car salade, portat al castel; amay devon convida lou capela que lous a espousatz, et ce lou nobi ou nobio ez foro terro, deu paga per las lettr[e]s de licentio douz soulz.

Rebousteris.

23. Comme aussy pren de cado rebousteri ou de cado corpz que s'ensevelis a Sainct Esteve de cabalz, scavoir delz hommes de quatorze ans en sus et de las fennes de doutse ans en sus, douz solz dex denies, des calz mon d. seigneur pren un soult, lou capela curat un soult, et lou clergue que sonno las campanes dex dinies.

24. Item, pren may mon d. seigneur de toutes las vendes de pocessions, terres, per forescapi, de six liures une.

Forescapis.

25. Item, toute personne aven mazade[s] partides ou divizades en la terro de la Salvetat, que venou a mourir et nou laisson aucuns heretiers, lou d. monseigneur subcedo an aquelz, et quand mon d. seigneur subcedo, n'es tengut de paga aucun debte d'aquelos personnes.

Journalz.

26. Item, pren may mon d. seigneur sur cado fioc de la terro, per accort fait per lous journalz qu'eron acoustumatz de fa, scavoir que cado fioc que ten araire pago cadan, per Toutz Sainctz, tres solz, et de cado miet araire douz solz tres denies, et lous que n'an pas araire vingt dinies.

27. Item, pren mon d. seigneur an lous bosques de la terro lou bois mort del tenegal et del fau, louqual bosq[ue]s gens vendon, aycy quand s'endeven cadan, et lou fan estima per prudhommes juratz, et merqua dal martel; comme aussy pren de bois de Teussenous per son ujage, quand n'a besoin, et ne podou prene las gens del loc et de la terro per son ujage, signat del martel per las gens de mon d. seigneur, a condicion que personne non deu traire foro terro, ny vendre, ny fa couverte d'oustal, hors mis douelle, sur peyne de cinquante soulz, pagatz a mon d. seigneur, tant de fes que seran attrapatz.

Bosques.

28. Ez defdendut a toute personne de coupa aucun arbre del deves, vert ny seq, en aucun feromen, a peyno de douz souls, exceptan lous griffoulz per fa de vergues per batre lous blatz, sonque lous jours de las bonnes festes, per fa de ramades, comme ez Pantecouste, lou Corpus, Sainct Jean et Sainct Estiene.

Truittes.

29. Item mai, ez deffendut a toute personne de non pesqua troictes dins lou deves de mon d. seigneur, et ce commence al roc del Cade et finis alz ajustans d'Agout an Vebre, a peine de sept solz et de perdre las tessures, autant de fes que y seran attrapatz ; comme aussy ez deffendut de non pesqua a cap de reviere, dins la terro de la Salvetat, despeis lou jour Sainct Guiraud jusques a Caromantran, a pene que dessus.

Bans.

30. Item, que lous sirvens de la Salvetat prendran lous bans del jour que fan las crides et deffendran lous pratz et foussages, d'entre lou jour de Sainct Andre jusques a Notre Dame de mars; et ce aucune bestio bovyne ny cabal i ez trouvade per lous sirvens, ou lous que son las possetions, ou autres hommes, an las premieres herbes, pago per bestio cinq denies, et an * lous reboulvres douz dinies, exceptatz vedelz ou poulis que sian en las maires, amai lous bious et vaques dondatz, que non pagon que miet ban; comme aussy toutes bestios bovynes dondos, que ce trouvo (1) en las premieres herbes ou seconde[s] ou alz hors et blatz, pagaran (2) alz sirvens j s., autant de fes que seran trouvades, et toutes bestios lanudes, cabres et porcz (3), exceptat lous petitz que van an las mayres, que trobou en pratz, foussages per lou[s] sirventz a las premieres herbos pagou j d., et per las secondes miet ban, et tout bestial que va per lou camy, ce n'es cargat, non pagara ban, et c'es cargat et que passe dins aucune possetion, pagara ban ; comme aussi aucune personne que n'aye gaignatz sous voulubres, nou lous pot deffendre ny tene en deves, sinon que lous gasaigne per l'an que lous vol deffendre ; et per tout tempz de mon d. seigneur de Sainct Pons, ez a save que lous hors, lous blatz, lous feniers, lous garbies ce deffendou tout l'an per toute la terro de tout bestial, a pene de paga lou ban et la talle.

Aigues.

31. Item, quand i a debat ny questiou d'aigues, de camis et passages, ou autres causes, dins la d. terro, foro las crouzes, lous curialz de la Salvetat van sur lou loc del debat, a la requeste de las partides, et prenou i (4), per leur peno, tant de fes que i van, lou baille 5 s., lou n^r 3 s. 6 d., outre las escriptures, et lou serven 1 s. 6 d., et dins la ville ny dins las crouses nou prenou res, qu'es la crous de l'Ouradou de Sainct Estienne, la crous de la Gorce, la crous de Picheloup, la crous de foro lou deves, la crous del Tournail et la croux del Baulet.

32. Item, toute personne prese et arrestade dins lou castel pago al castellie douz solz et al curial que donne lous decretz cinq solz.

33. Et aucune personne non deu mettre aucun bestial as rastoulz d'aucun, jusques a Nostre Dame d'agoust, et ce n'y metou davan la d. feste et que lou serven la pesque prene, pren une bestio, la quale se devizon Monseigneur ambe lous curialz.

Singlas.

34. Item, pren mon d. seigneur, subre cade singla ou cervi que lou cassaire non pot pourta nou passes sans adjutory, dal singla un cartie ambe la teste, et dal servy las anques de darre en bas an lou pel, et ce lou portou nau passes, nou y a res.

35. Aucune personne que prenguo truites nou las pot vendre sans las pourta al castel a las gens de Monseigneur, et ce nou s'en podon accourda, las pot ana vendre delant se voudra, proveu que nou las bailhe al pres que i n'an voulgut donna, a peyne de sept solz.

Blat.

36. Item, aucune personne dedins ou foro terro de la Salvetat nou pot vendre aucun blat que non sio dal siou, que non pague un coup per cestier, comme aussy lou que lou crompe deu paga leude douz dinies per saumado et six dinies per carade.

Pa.

37. Aucune personne estraigne que porte pa per vendre deu paga la leude comme dessus, comme aussi de l'oh, sal, vy, merluce, arens et carsalade.

(1) Ms. *trovoit*. — (2) Ms. *pagarain*. — (3) Ms. *portz* — (4) Ms. *prenoiu*.

v. 38. Toute personne eztraine que porte lano, anisses per lou loc ou per la terre, per vendre ou fa drapz, pago per saumade 3 d., et c'es lavade, 6 d., comme aussi toute personne que porte telle, cordes, canabasses, pago per saumade 2 d.

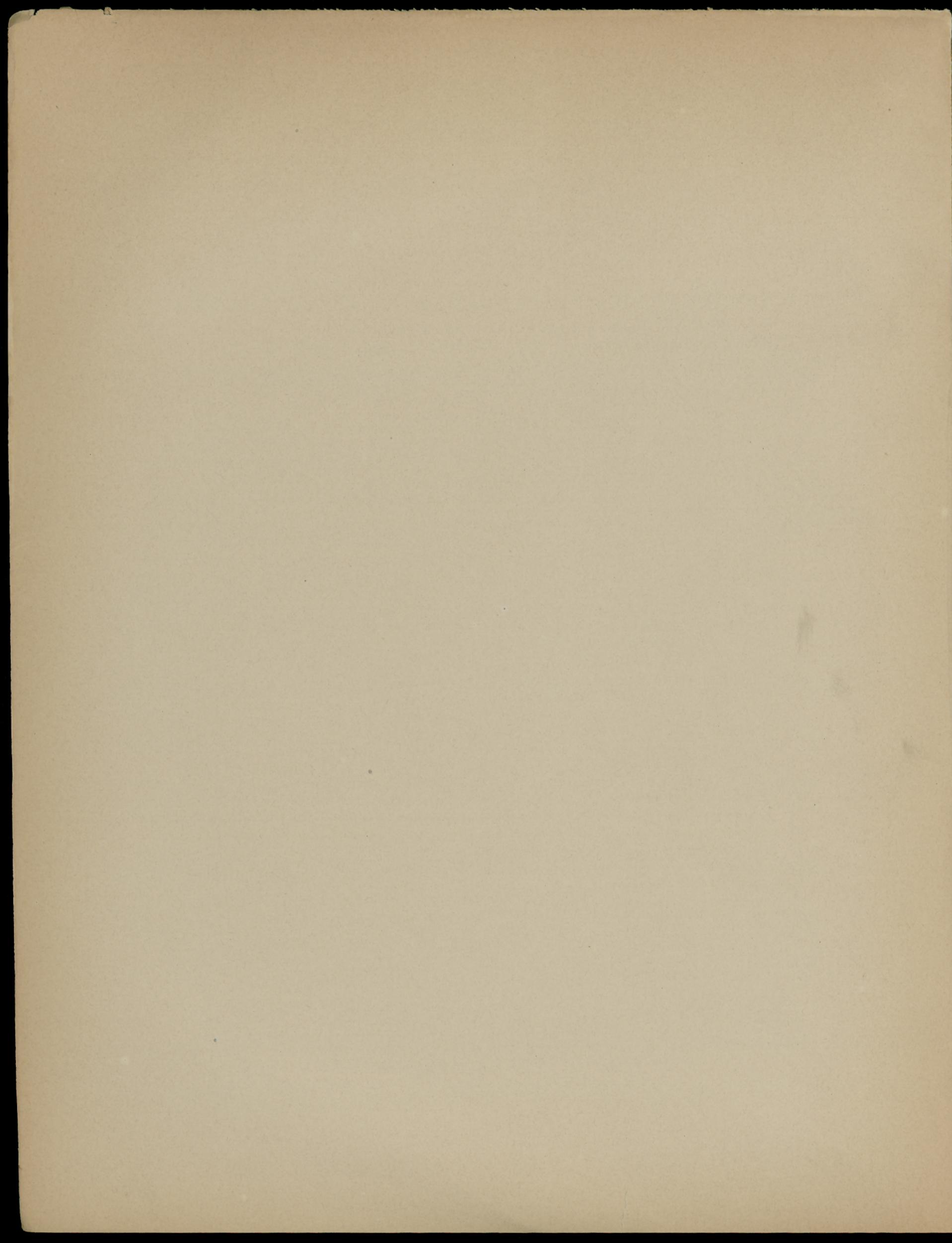
Lano.

39. Toute personne estraigne que meno bestial bovi per vendre pago un dinie, comme aussy cado bestio lanude ou cabres, exceptatz lous petitz, pagaran mielhe, et cado bestio cabaline ou muletz pagaran 1 s.

40. Comme aussy toute personne estraigne que porte peis fresq ou salat, fruche, hortalice, pago miege leude.

41. Item, toute personne que porte couire per vendre, may que non sio viel, exceptat casses, cuilheros, padenos et pades, pago per saumado vi d., et c'es viel nou pago re.

42. Item, ez a scaver que toutes personnes que portou cauzes vendables a nou et retournou, que passou lou Griffoul, la fon dal Batut, lo roq del Cade, lou cap del bosq de la ville, lou pont de la Peire, lou bezal de Salovielhe tirant a la Vernie, sans paga leude, pago cinquante solz d'emende.



IV.

DOCUMENTS CONCERNANT DES PARTICULIERS.

1.

REYREVENDA DE JOHAN AZAYS DEL REDONDET.

L'an mila cinq cens cinquanta nou de la Incarnacion et lo dezeme jorn del mes de febvrier, regniant tres chrestien prince Charles, per la gracia de Dieu rey de Franssa, coma sia aytal que Johan Azays, del mas del Redondet, terra de Angles, diocesa de Sant Pons de Thom[mieras], agues vendut per venda pura a Mosseigneur Marti Sira, capelan del dict Angles, so es tres jornals de prat a dalhia, scituat a la boria del dict Azays, apelada del Redondet, que se confronta de totas partz an lo dict Azays, et per lo pres de vingt quatre liuras tor., an pacte de recobre, pres per mestre Andrieu Benesech, notari de la Salvetat, en ly tornan las dictas vingt quatre liuras tor. et toutz decostamens legitimes ; et per amor d'ayss, en lo dit loc de Angles, en la presencia de me, notari, et testimonis dedins scriptz, stançt et constituit personalmen, so es lo dict Mosseigneur Marti Sira, capelan, lo qual volen actendre la promessa per el fayta al dict Johan Azays , ayssi present, de son bon grat, an lo present public instrumen reyrevien et relaxa al dict Johan Azays present, so es los dictz tres jornals de prat, nominatz et confrontatz en lo dict instrumen de venda, pres per lo dict Benesech, notari, et ayss a fayt et fa moyenant la soma de vingt sept liuras sieys soubtz et huiech denies tor., que lo dict Azays ly a bayladas, tant per la venda, lauzisme, que instrumen de compra, en dectz scutz or, dictz pistoletz, et moneda blanque, en la presencia de me, notari, et testimonis dedins scriptz. Veray es que se los dictz tres jornals de prat, de present ou al temps a venir, valian plus que lo dict pres, lo dict Sira al dict Azays a donat tota la may valenssa per donacion, que se dis estre fayta entre los vieus, donan et conceden lo dict Sira al dict Azays licenssa et auctoritat que, quant el se volra, posqua prene pocession reala, actuala et corporala dels dictz tres jornals de prat, sans licenssa d'el ny de autre persona ; et sopenden lo dict Sira se es constituit tenir et possedir los dictz tres jornals de prat, en nom de precaria, del dict Azays, dels quals tres jornals de prat lo dict Sira s'en es disvestit et ne a investit lo dict Azays et los seus, per la tenor del present instrumen ; et per so dessus guardar et tenir et fayre valer lo dict prat, et per tota eviction et amperament et restitucion de toutz domatges, interesses et despens, lo dict Sira envers lo dict Azays a obliguat et yppothecquat toutz et checungz sos biens mobles et inmobles , presens et a venir, a las rigors dels sagels mages de Carcassona, Bezes, Menerbes et petit de Montpelhie, et a las courtz temporals de Sant Pons et de Angles, et a ung checung de aquels ou de aquellas, per losquals ou per las qualas a volgut estre compellit juxta las rigors de aquels ou de aquellas, et a renonsciat en so fasen a tota exception, benefici et remede de drech, per los quals pogues venir a l'encontra del present instrumen. Totas las causas susdictas a affermat lo dict Sira estre verayas et aquellas totas amsin tout jorn tenir et non contravenir, et ou a jurat als sanctz evangelis de Dieu, de sa ma dextre thocatz ; de que lo dict Azays a recquerit ly estre retengut, fayt et baylat instrumen per my, notari soubzsignat, en presencia, audiencia et testimoni de mestre Anthony Guiraud, barbie, Marti Savaric, del dict loc de Angles habitans, testimonis en las causas dessus dictas apelatz, et de me

MAFFRE.

2.

RECONOYSSensa DE FOLCRAN ET HUC AZAYS FRAIRES DEL REDONDET.

L'an mil cinq cens cinquanta nou de la Incarnacion et lo dezeme jorn del mes de febrie, regnant tres chrestien prince Charles, per la gracia de Dieu rey de Franssa, en lo loc de Angles, diocesa de Sant Pons de Thom[mieras], en la presencia de me, notari, et testimonis dedins scriptz, stanct et constituit personalmen Johan Azays del mas del Redondet, de la dicta terra de Angles, payre et administrador de las personas et biens de Huc et Folcran Azays f[raires], sos filhs, et de Magdalena Resquola sa molhie, filhia et conheretieyra de Johan Resquel, quant vivia del mas del Rieu, terra del loc de la Salvetat, de la dicta diocesa de Sant Pons de Thom[mieras], lo qual de son bon grat an lo present instrumen reconoys et pausa sobre toutz sos biens mobles et inmobles, presens et a venir, a Huc et Folcran Azays f[raires], sos filhs, lo dict Folcran present et lo dict Huc absen, so es la soma de cinquanta liuras tor., contan la liura per vingt soubtz tor., en las qualas cinquanta liuras tor. Peyre Resquel del dict mas de Rieu ly es obliguat a ly baylar, per la venda que los dictz Huc et Folcran Azays f[rair]es ly an fayta del drech et acxion que els avian èn los biens et hereditat quant vivia scituatz al dict mas del Rieu, et coma es contengut en lo instrumen de venda pres per mestre Thibaut Albert, notari de Brassac, las qualas cinquanta liuras tor. lo dict Johan Azays promet de baylar et rendre als dictz sos filhs de jorn en jorn, et quan seran en etat perfiecha ; et per aquo fayre ne obligua toutz et checungz sos biens mobles et inmobles, presens et a venir, aquels sobmetens a las forssas et rigors de las courtz temporals de Sant Pons et de Angles, et als sagels reals mages de Carcassona, Bezes, Menerbes, et petit de Montpelhie, et a ung checung de aquels ou de aquellas, per los quals ou per las qualas a volgut estre conmpellit, juxta las rigors de aquels ou de aquellas, et a renonciat en so fasen a tota exception, benefici et remede de drech, per los quals poyria venir s'en adjudar ou deffendre contra la tenor del present instrumen. Totas las causas susdictas a affermai lo dict Azays estre verayas et aquellas totas amsin tout jorn tenir et non contravenir et ou a jurat als sanctz evangelis de Dieu de sa ma dextra thocatz ; de que lo dict Folcran Azays, tant per el que per lo dict Huc son f[rai]re, a recquerit ly estre retengut, fayct et baylat instrumen per my, notari soubzsignat, en presencia, audiencia et testimony de mestre Anthony Guiraud barbier, Marti Savaric, del dict loc de Angles habitans, testimonis en las causas dessus dictas appellatz, et de me

MAFFRE.

3.

TESTAMEN DE JOHAN VIALHA, DEL MAS DELS CROZES.

L'an mil cinq cens septancta sieys, et lo darrier jour del mes de novembre, regnant tres chrestien prince Henry, per la gratia de Diou rey de Franssa et de Pologna, sia cauza notoria et manifesta a toutz presens et advenir que lo sage homme Johan Vialha, del mas dels Crozes, terra de Najas, dioceza de Castras, lou qual estant san de son corps, de sa memoria et entendemen, per la gratia de Dieu, coma per las paraulas et son gest appertamen se cognoyssia et se podia cognoyssse, defenden et consideran, coma dizia et affermava, que souventas veguadas se es endevengut et se endeve plusurs morir de mort subitana, la quala non perdona degun, et que non y a causa plus certana que acquela mort et plus incertana [que] la hora d'aquela, lous provengutz ou auctramen in infirmitat detengutz, decedir intestatz, ont apres leur mort pl[us]jurs breguas, debatz et questions insurgir et moyre sunt aconstumadas, a cauza de la ordenanssa de tals morens et aytal decedens non y aver provesict, et vol lou dict Vialha, testador, coma dizia, entre que facultat avia, a las cauzas dessus dictas obviar et a tals inconveniens provesir, coma a cascung sage de els provesir a las cauzas endevenedeyras, et per amor d'ayssso, de la arma, corps et biens seus a faict son testamen appellatieu, et mejanssan acquel a dict, volgut et ordenat en la forma et manieyra que s'en sec :

Et premeyramen lou dict testador, coma veray et fidel chrestien, a donat, redut et commandat son arma, quand ela de son corps se despartira, et parelhamen son corps, a Nostre Seignor Dieu Jhesu Christ et nonremens a la gloriosa sacrada verges Maria, sa mayre, advocada seuia preelegida et de toute la court celesta de paradys, item eligen lou dict testadur sa sebeltura a son corps en lo cementeri de Sant Victor del dict Najas, et en la tomba de sous parens.

Item plus leguec lou dict testador a tres cappelans del dict loc de Najas, losquals vol que sian en sa sebeltura, novena et cap d'an, et que sian tengutz de pregar Dieu per son arma et per acquelas que el es tengut de pregar, alsquals vol que leur sia donat a ung cascung d'elses cada jour d'acquels dos soubtz t., sans refection corporala, paguados una veguada per son heretier ayssi dedins script.

Item, plus leguec al clergue que portara la crox devant son corps lou jour de sa sebeltura dectz deniers t., paguados una veguada.

Item, plus leguec a cada bassy de la dicta gleysa de Najas dectz deniers t., paguados una veguada.

Item, plus leguec a honor de Dieu als quatre ordres de pauretat, que an aconstumat de fayre la quista per la parrocquia del dict Najas, a ung cascung d'acquels so es ung cop de blat seguialh, paguado una veguada.

Item, plus leguec a honor de Dieu en caritat als paures de Jhesu Christ donadoyra en pa cuech, tant per l'arma de Anthonia Vidalha sa molhe quand vivia, dos cesties blat seguialz, mezura del dict Najas, paguados una veguada.

Item, plus leguec, per drech de institucion et hereditaria portion, a Johana Vialhara, sa filha, molhe de Johan Marty de Condomynas, et a Catherina Vialhara, aussy sa filha, molhe de Johan Seguy dels d. Crozes, legitimas et naturalas, en dot et verquieyra, et per tout lo drech, part et portion et action a las dictas Johana et Catherina Vialharas sas filhas appertenens et spectans, en et sobre toutz sous biens presens et endevenedors, qualque sian, per razon de proximoritat, succession, drech, natura, frayerscha, falcydia, legitima, quarta, trabellianica, supplemen ou auctramen, en quyna manieyra que poyria estre, de drech, titre, razo ou cauzas qualas que sian, so es assaber a una cascuna d'acquelas la soma de quinze liuras t., contan la liura per vingt soubtz t. Item ung liech garnit d'una flassada de lana, dos lassols et ung alcassi de coyssey, plus dos gonelas drap del present pays color de la feda, ben garnidas et obradas, pagadoyra la dicta dot a la dicta Johana, las raubas et lo liech et vingt soubtz t. de jour en jour et quand ou requerra; et a la dicta Catherina una gonela que ly resta a pagua, la flassada et lo alcassy et vingt soubtz t. aussy de jour en jorn; et lo restat del argen vol que sia paguat a las dictas sas filhas cada an lour jorn de Caramantrand, vingt soubtz t. a una cascuna d'acquelas, an pacte que una pagua non acomolle l'autra que non conste de diligensa. Item, oultra la dicta dot et per toutz autres directz et actions que las dictas Johana et Catherina sas filhas poyrian aver may en sous dictz biens, leur a may donat a una checuna d'acquelas cinq soubtz t. paguados una veguada, et anbe la dicta dot et cinq soubtz t. a volgut las dictas Johana et Catherina sas filhas estre contenctas de tous sous autres biens, talmen que non puosquon demandar deguna auetra cauza en acquels, sinon que lou dict legua en loqual a faictas et nominadas las dictas sas filhas sas heretieyras particularas et non in plus.

Item, plus leguec a toutz sous autres parens que demandarian drech en sous biens, entre toutz, dectz soubtz t., pagados una veguada.

En toutz sous autres biens, mobles et immobles, presens et advenir, quals, quantz ny on que sian ou seran, a faict, instituict et de sa propria bocqua nominat son heretier universal, so es Jacme Vialha, son filh legitime et natural, et vol lou dict testador que, sy lou dict son filh decedia d'acquest monde en l'autre sans heres legitime procreat de son corps, que en acquel cas la dicta hereditat sia et vengua a las dictas Johana et Catherina sorres, sas filhas, a toutes per egals partz et portions; et per affin que sa presenta ordenanassa et disposicion de sous drechz

et actions sia melhor meza en excepcion, a la salut et remede de son arma, a faict, instituict et ordenat son excequtor del presen testamen nuncupatif et de sa presenta et darrieyra volontat nuncupativa, ordenanssa et distribucion de sous biens, directz et actions soues, lou dict Johan Marty son gendre, de Condominas, al qual commect lo regimen, govern et excepcion de son presen testamen nuncupatif et de sa presenta et darrieyra volontat nuncupativa, ordenanssa et distribution de sous biens, directz et actions, quals que sian.

Item plus, leguec et volguec lou dict testador que las presens layssas sian paguadas dins dos ans, lou jour de sa sebeltura commensados. Aysso es son darrier testamen nuncupatif et sa darrieyra volontat nuncupativa, ordenanssa et distribution de biens, directz et actions, quals que sian, lou qual et la quala a lauzat, approbat, ratificquat, omologuat et confirmat et per toutes manieyras a volgu, mandat et commandat aver valor; et sy non valia ou non val per drech de darrier testamen nuncupatif, ou darrieyra volontat nuncupativa, a volgut, mandat et commandat que valha per drech de codicilhe et de auctra qualque sia darrieyra volontat, et en toutes auctras vyas, manieyras et forma, per las qualas ung cascung darrier testamen nuncupatif et darrieyra volontat nuncupativa, de drech de constuma, melhor et plus utilamen pod et deu valer et aver perpetuala fermetat, cassan, irritan et de tout en tout anullan toutz autres testamens, codicilhs et darrieyras volontatz, ordenanssas et distributions de biens, directz et actions sous, quals que sian, per el al temps passat faictz et faictas, acquest son sol et present darrier testamen nuncupatif, et acuesta souna presenta et darrieyra volontat nuncupativa en sas robors et efficacia demorans, et a preguat a toutz et chascungz los testimonys infrascriptz que, quand vendra loc et temps, de tout so dessus porton testimoni de veritat, et my notari joustz script que de tout so dessus fassa ung ou plusurs instrumen ou instrumens et clauzelas necessarias, toutes veguadas que ne seray recquerit. Et es estat faict lo present testamen et tout so que dessus es script, en lo loc de la Salvetat, et en la botecqua de my notari, en presentia, audiensa et testimoni de Gabrieh Roy, Bertho. Roy, Steve Berlan de la Cauna, terra de Premya, Anthony Garriguenc de Salamo, terra de Najas, Johan Roy de la dicta Cauna, Johan Bec de Cayros, habitans, testimonis en las causas dessus dictas appelatz et per lou dict testador preguatz, los quals non se son pas signatz a la nota originala del present testamen, per so que non scabon scriure, et de my

MAFFRE.

4.

DEUTE DE JOHANA BARTESA, MOLHIE DE STEVE FABRE, DE LA SALVETAT.

L'an mila cinq cens septanta huiech et lo xxviii jorn del mes de genier, regniant Mosseigneur Henry, rey de Franssa, en la mayson del barry de Bertho[mieu] Bornia, pres de la Salvetat, constituit personalmen Peyre Carle, parayre, del dit loc de la Salvetat, loqual de son bon grat an lo present instrumen reconoys a deure et estre tengut a Johana Bartesa, filhia que era de Johan Bartes et de Cezalia Recorda, maridatz quant vivian, del dict loc de la Salvetat, molhie de Steve Fabre, del dict loc, ayssi presenta, so es en la soma de dezahuiech liuras torn., contan la liura per vingt soubtz t. Et aysso es per sa part del drech et axion que ela avia de la mayson et ort de Girma Record, payre de la dicta Cezalia, sa mayre, a ela pervengut per la mort et trespass de la dicta sa mayre, morta intestada, scituatz en lo dict loc de la Salvetat, lo qual drech et axion la dicta Johana Bartesa a quitat al dict Carle, lo jorn present, instrumen de quictanssa pres per my, notari infrascript, non obstan la confession que la dicta Johana a fayta en lo dict instrumen de aver agudas et ressaupudas las dictas dezahuiech liuras t., la quala ra[so] non es pas veraya, las qualas dezahuiech liuras tor. promet lo dict Peyre Carle paguar a la dicta Johana, so es la mitat a la festa de la Magdalena prodan venen, et l'autra mitat lo jorn de Caramantran seguen. Et per aquo fayre lo dict Peyre Carle ne obligua toutz sos biens mobles et immobles, presens et a venir, aquels sobmetens a las forssas et rigors de las courtz temporals de Sant Pons et de la Salvetat, et als sagels reals mages de Carcassona, Bezes, Menerbes, et petit de Montpelhie, et a ung checung de

aquellos ou de aquellas, per los quals ou per las qualas a volgut estre conpellit, juxta las rigors de aquellos ou de aquellas, et renonsciat a tout drech canonico et civil, per que pogues venir a l'encontra, et aytal promes et juret, presens mestre Bertran Chanardes, baylle de Fraysse, Anthóny Ferran de Brassac, Gabriel Record del loc de Posols, testimonis apelatz, et de me

MAFFRE.

5.

ARBITRATGE DE JACQUES SOLEGRE ET BERTHO[MIEU] GODALH, DE MEGIES.

L'an mila cinq cens septanta huieth et lo dezahutieme jorn del mes de jung, regniant tres chrestien prince Henry, per la grace de Dieu rey de Franssa et de Polhonia, coma fos mogut debat et question, et s'en speres may a moyre al temps a venir, per et entre Jacques Solegre, del mas de la Peutru, terra et juridiction del dit loc de la Salvetat, payre et administrador de las personas et biens de Anthony Solegre, son filh, et de Johana Godalhia quant vivia sa molhie, filhia que era de Anthony Godalh, quant vivia del mas de Megies, terra del dit loc de la Salvetat, de una part, et Bertho[mieu] Godalh, filh et heretier del dit Anthony Godalh, del dit mas de Megies, d'autra part, et ayss desus aquo que lo dit Solegre disia que per ordenanssa de arbitres, per els comeses et elegitz a la court reala de Bezies, sus lo differen que era entre els, de la legitima dels biens que lo dit Anthony Solegre demandava al dit Bert[homieu] Godalh, que de la detzema partida dels dictz biens, tant mobles que inmobles, era estada adjutjada al dict Anthony Solegre, an restitucion de fructz, despueys la mort del dit Anthony Godalh, et tout autramen, comma es contengut en la dicta ordenanssa, et perso que per los dictz arbitres es estat comes a partidas de se accordar de probes homes a fayre la dicta division dabant conmessari, las dictas partidas se serian accordats et preses de probes homes, Johan Bartes, autre Johan Bartes, del dict loc de la Salvetat, Guilhem Landas, de Molieyras, et Johan Rey, de Carcavel ; et de ce que lo dict Solegre dis que vol la detzema partida de las terras, et lo dict Godalh dis et se contenta de ly baylar la detzema partida del dict bien en argen, et que extimacion del dict bien ne sia fayta, deduzit so que lo dict Solegre n'a pres, et comma es contengut en la ordenanssa ; et per so las dictas partidas volens fugir a proces et despens judiciarys evitar, en lo dict loc de la Salvetat, a la presencia de me notari et testimonis dedins scriptz, lo dict debat, question et differen an remes et compromessat, so es lo dict Jacques Solegre, fasen per lo dict Anthony Solegre son filh, per loqual promet fayre ratificar, sus la obliguansa et yppothequa, renunciacions ayssi dedins scriptz, en Johan Bartes, filh de Steve Bartes, quant vivia del dict loc de la Salvetat, et Johan Rey, del mas de Carcavel, et en autre Johan Bartes, filh de Anthony, quant vivia del dict loc de la Salvetat, et en Guilhem Landas del mas de Molieyras, elegitz per lo dict Godalh, et en mediator sive tercie, en Bernat Chanardes, del mas de Pomareda, elegit comunalment per las dictas partidas, et autre que per los dictz arbitres sera elegit, volens et consentens las dictas partidas, et una checuna de aquellas, que de las causas sobredictas sia vist, diffinit et sentenciat, per los dictz arbitradors et amicables compositors, lieur donan poysanassa de los descedir et accordar del dict differen, ausidas las dictas partidas et una checuna de aquellas, en lieurs razos ; prometo davantatge las dictas partidas et una checuna de aquellas totas las causas per los dictz arbitradors et amicables compositors diffinit et condempnat tener, servar, actendre et conmplir, et de lieur diffinicion, dict et condempnation non apelar, ny aber degun recors a autre superior, sus la yppothequa, obligacion, renonciacion et juramen ayssi dedins scriptz, et sus la pena de quaranta scutz or solh, donados la mitat a la partida obedientia et l'autra mitat a nostre seigneur lo Rey, a laquala pena las dictas partidas et una checuna de aquellas volgieron estre condamnatz par los dictz arbitradors. Volgieron dabantatge las dictas partidas que lo present compromes dure et valhia durar per tot lo jorn de dema, dijous dezanoveme del present mes de jung. Per lasqualas causas de sobre et dedins scriptas tener, servar, actendre et conmplir et non contra venir, las dictas partidas et una checuna de aquellas, la una envers l'autra et per lo contrari, an obliguat et yppothequat toutz et chescungz lieurs biens mobles et inmobles, presens et a venir, a las forssas et rigors de las courtz temporals de Sant Pons et de la Salvetat, et als sagels reals mages de Carcassona, Bezes,

Menerbes et petit de Montpelhie, et a ung checung de aquels ou de aquelas, per los quals ou per las qualas an volgut estre conmpellitz juxta las rigors de aquels ou de aquelas, etan renonciat las dictas partidas et una checuna de aquelas a tout drech canonic et civil, per que pogesson venir a l'encontra, et aytal ou an promes et jurat sus los sanctz evangelis de Dieu, per elses et ung checung d'elses de lieurs mas dextras thocatz. De las qualas causas sobre dictas las dictas partidas et una checuna de aquelas an demandat et recuerit d'elses et a ung checung d'elses estre fayt, retengut et baylat instrumen public, per my notari infrascript, en presencia, audiencia et testimonis de Johan Solegre, merchan del dict loc, soubzsignat, Peyre Landas, hoste del dict loc, Bert. Grania, del moly de Pessa-plana, habitans, testimonis en las causas desusdictas apelatz, et de me Bertho[mieu] Maffre, notari real del dict loc de la Salvetat, soubzsignat : B. Maffre, notari.

Et apres, l'an susdict et lo dezanoveme jorn del mes de jung, regniant lo prince que dessus, sia causa manifesta a toutz presens et a venir que al dict loc de la Salvetat, [en] presencia de me, notari et testimonis dedins scriptz, stanctz et constituitz personalmen Johan Bartes, autre Johan Bartes, Guilhem Landas et Johan Rey, arbitres elegitz per las partidas nominadas al preceden instrumen de arbitratge, a decendir del differen que era entre las dictas partidas, losquals an dict et declarat a la presencia de las dictas partidas aqui presens, que els an vist la question et differen de las dictas partidas, de volontat de las sobredictas partidas aqui presens, an arbitrat et declarat comma es contengut en la sentenssa per els baylada, scripta en ung fulhiet de papier signada et merquada per los dictz arbitres et tercie, legida en auta votz per my, notari infrascript, a la presencia de las dictas partidas, de la tenor que s'en sec :

Nous Johan Bartes.....

Laquala sentenssa et totas las causas contengudas en aquela los dictz arbitres volgieron que las dictas partidas et una checuna de aquelas aguesson a lauzar et ratificcar, et ayso sus la pena, yppotequa, obliguacions et juramen en lo preceden instrumen et compromes contengutz ; et incontinent las dictas partidas en lo present instrumen, ausida per elses et ung checung d'elses et entenduda la sobredicta arbitrala sentenssa et totas las causas contengudas en aquela, aquela an lausada et confirmada et per agradabla l'an tenguda, comma an dict et affermat et an promes de non venir a l'encontra de aquela, et aytal ou an promes et jurat sus los sanctz evangelis de Dieu, de lieurs mas dextras thocatz, et sus las obliguacions, renonciacions et pena en lo preceden instrumen contengudas, de las qualas causas sobredictas las dictas partidas an demandat a els et als lieurs biens estre fayt, retengut et baylat public instrumen ou publics instrumens, per my, notari infrascript, en presencia, audiencia, et testimoni de Moss^r Steve Buscaussola, rector de la Bastida Roayrosa, Peyre Landas, hoste de la Salvetat, Thomas Cros de la Cladela, terra del dict loc de la Salvetat, testimonis apelatz, et de me

MAFFRE.

6.

PACTES DE MARIATGE DE ANTHONY CROS ET RAMON BARTA, DE LA CONBA BENEZECH.

L'an mila cinq cens septanta huiech et lo quatreme jorn del mes de novembre, regniant tres chrestien prince Henry, per la gracia de Dieu rey de Franssa et de Polhonia, sia causa notoria et manifesta a toutz presens et a venir que en la mayson de Bertho[mieu] Bornia del Barry, pres de la Salvetat, diocesa de Sant Pons de Thom[ieras], et senescalcie de Carcassona, en la presencia de me, notari, et testimonis dedins scriptz, pactes et convencions en favor de mariatge, a honor de Dieu et de la sancta Trinitat, son estatz faytz et passatz, so es assaber per et entre Anthony Cros, del mas de Conba Benezech, terra de Angles, de la dicta diocesa de Sant Pons de Thom[ieras], de una part, et Ramon Barta, del mas de la Riza, terra de Roayros, diocesa de Castras, d'autra part, so es que lo dict Anthony Cros, mejanssan sagramen, per el prestat sus los quatre sanctz evangelis de Dieu, a promes de donar en molher et sposa al dict Ramon Barta, Jacma Croza, sa filhia legitima et naturala, en la facia de sancta mayre Gleyza, totas et quantas veguadas el ne sera recuerit per lo dict Barta, et parelhiamen lo dict Ramon Barta a promes

de prene, en la dicta facia de sancta mayre Gleysa, la dicta Jacma Crosa, totas vengadas que el ne sera recuerit per lo dict Anthony Cros et per la dicta Jacma, bans premieyramen proclamat en la facia de sancta mayre Gleysa, conma es de ansiena constuma ; et perso que es de bona constuma que mariatge non se fa, lo drech ansin dispausat, que non y aja constitucion de dot, affin que lo charge de mariatge sia plus facilamen supportat, et perso estant et constituit personalmen en la dicta mayson, so es lo dict Antony Cros, loquel de son bon grat et certa sciensa, non subornat, conma a dict, per alcuna persona a fayre las causas contengudas al presen instrumen, constituis et assigna en dot et verquieyra a la dicta Jacma Croza sa filhia, una an lo dict Ramon Barta son marit, que spera que sera, et ayssso per sa quota part et porcion dels biens paternals, maternals et fraternals, en contemplacion del dict matremoni fasedor, so es de quatre partz una part de toutz los biens mobles, inmobles et per se movens, estans tant al dict mas de Conba Benesech que en autre part, an los pactes que s'en segon :

Et premieyramen es pacte que lo dict Ramon Barta estaraet demorara an la dicta Jacma Croza sa molhie, que sera an lo dict Anthony Cros et sa molhie, an sos enffans et filhias, al dict mas de Conba Benesech, toutz en una mayson, manjans ung pa et bevens ung vy, vestitz et caussatz conma lieur sera necessari.

Item, es may pacte que lo dict Barta portara als biens del dict Anthony Cros, d'ayssi a la festa de Sant Johan Babbista prodan venen, so es quaranta tres scutz or solh et dos tiersses de scut, valen piessa seyssanta soultz torn., los quals lo dict Anthony Cros ly reconoyssera sobre son bien, quant los aura preses.

Item, es may pacte que una partida ny autre non poyra demandar division que non sian passatz dectz ans, et si la demandavan daban lo dict terme, que aquel que la demandara donara al autre que non la demandara ges de son bien propri cinq scutz or solh.

Item, es may pacte que quant venran a division, que lo dict Ramon Barta aura et prenra del dictz bien et de aquels que aura conquistatz, so es de quatre partz una part, et lo dict Barta non poyra demandar ny querelar los dictz quaranta tres scutz et dos tiersses de scut al dict Cros ny a sos hereties.

Item, es estat may pacte que els noyriran et maridaran las filhias del bien comu et lo dict Barta ne paguara de quatre partz una part, et dels deutes que son degutz per lo dict Anthony Cros a sos creditors lo dict Barta ne paguara de quatre partz una part.

Item, es may pacte que si lo dict Barta sobrevivia a la dicta Jacma Croza sans heres, que en aquel quas lo dict Barta se poyra maridar sobre la dicta quarta part de biens ; et se la dicta Jacma Crosa sobrevivia al dict Barta, sans heres procreat de lieurs corses, que en aquel quas la dicta Jacma aura dels biens portatz per lo dict Barta susdict sept scutz or solh, et del restat ne fara lo dict Barta a son plaser.

Item, es may pacte que quant venran a division, que lo dict Anthony Cros ou sos heretiers seran tengutz de partir lo dict bien en quatre partz, de las qualas lo dict Cros ne causira una part, et lo dict Barta causira sa part de las dictas tres.

Los quals pactes et convencions dessus specificcattz las dictas partidas respectivamen, an la tenor del present public instrumen, an promes de los tener, servar et complir, et contra aquels non venir, et ayssso sur la obliguanssa de toatz et checungz lieurs biens mobles et inmobles, presens et a venir, los quals obligon et sobmeton a las rigors dels sagels mages de Carcassona, Bezes, Menerbes et petit de Montpelhie, et a las courtz temporals de Sant Pons et de Angles, et a ung checung de aquels ou de aquellas, per las qualas courtz et sagels sobredictz las dictas partidas et una checuna de aquellas an volgut estre conmpellitz, juxta las rigors de aquels ou de aquellas, a observar et complir todas las causas sobredictas, et aussi an guarnison et guast de ung, dos ou plusurs serjans de casque ung sagel et de las courtz sobredictas, tant longuamen demoradors sus los biens del contrari fasen, a las dictas partidas, als guatges et salarys aconstumatz, fins et atant que las causas contengudas en lo present public instrumen sian servadas et complidas, et an renonsciat las dictas partidas a tout drech canonique et civil, per que poguesson venir a l'encontra, et aytal ou an promes et jurat sus los quatre sanctz evangelis de Dieu, per elses et ung checung

d'elses corporalmen thocatz. De las qualas causas sobredictas las dictas partidas et una checuna de aquelas an demandat et recuerit lieur estre fayt, retengut et redut public instrumen ou publics instrumens, per my, notari dedins script, en presencia, audiencia et testimoni de Guilhem Moret de Planacaliu, Guilhem Caraguiru de la Soqua, Peyre Gleyas, Beran de Bessas, Johan Azavi jove, de la Salvetat, habitans, testimonis en las causas desusdictas apelatz, los quals non se son pas ayssi signatz, per so que non sabon scriure, et de me

MAFFRE.

7.

TESTAMENT DE PIERRE BUSCAYLET.



In nomine Patris et Fily et Espiritus Sancti. Amen.

Ce jour vint e cet^e del mes de dezenbre, l'an mil sieis cens, ieu Pieres Buscaylet, per la graso de Dieu sans estre tengut d'auquono maladio corporelo, estan an mon bon sen et memorio, mes consideran que non aven causo plus serteno que de moury ny cauzo plus incerteno que l'ouro d'aquello, apres ave recommandado mon armo a Dieu, que ly plaso me perdona mas fautos et pecatx, pregan ausy la Verges Mario et toutx lous santz et santos de paradis, que leur plasio de prega Dieu per my, ey voulgut faire mon testamen et ma darieiro voulontat.

Ce est que, cant Dieu me apelara d'aquest monde a l'autre, bonne sio l'ouro, ce ieu souy a Sant Pons, voly que mon cors sio ensebelit al sementery et al tonbel de mous predessessous, et sy es en autre part, ausy voly que mond. cors sio ensebelit al sementery des cresties catolix, al loc que cerey, a la discretiu de mous heretiers bas nominax.

Premieriomen, dony a ma filho Catarina Buscaileto, cant troubara son recapte de mariage, per dot et verguieiro et per tous causos que ly poirian perveny sur lou dreit de mon autre be, cent soisanto sieis esquz quranto sous, revenen a la soumo de cinq cens liuros torneses; dos raubos, la uno coto, l'autro gonelo, de bon drap et non d'estofo, como porta nostre estat, de la valou de quranto hou sincant liuros torneses; uno cousero et coisy an plumo, quatre lensolz, uno flasado, ung cofre de noguie, lou tout bon et sufizen; et moiengan ce dessus non voly que pesquo res plus demanda a mous hereties sus lou dreit de mon be.

Ieu donny et fau mous hereties Anthony, Esteve et Berthomiu Buscayletx, mous enfans, a ne faire a toutes leurs volontax apres mon deces, sauf que voly que al despens comun lou susd. Berthomieu, mon fil plus joine, ly sio ensenhiat de escriure et conta et ung mestie, lou que causira, per se gasanhia sa vido, lous pregan voule vieure ensembles en bonno pax et amour, como bons fraires, et an cas que non se pouirian acourda et que sur leur partage aurian calque differen, lous preguy hou remettre a douz prodoms, gens de pax et gens de be, per fugy a prouces tant que leur cera pouisible, per l'amour de my que de bon cor lous ne preguy, pregan Diu lou Creatour, per lou merit de la mort et pasiu de son fil Jesu-Crist, lous voule inlumina per son St Esperit a viure an la crento de Diu et como de gens de be devon faire, et a my me perdone mous pecatx et me velguo conduire a mon trespas a la grorio eterno de paradis. Amen.

Fait loud, testamen de ma bonno voulontat, escrit de ma propio ma, loucal voly que valguo et que sio observat per mous ditz hereties. Fait et escrit dins ma maison a St Pons, lou jour de St Johan l'avangelisto xxvii^e del mes de dezenbre mil vi^e, per my

P. BUSCAYLET, *testatur.*

www.books2ebooks.eu